

## INSTRUCTION MANUAL РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

GB	Multicooker .....	7
RUS	Мультиварка.....	9
CZ	Multifunkční vařič.....	11
BG	Мультиварка .....	13
UA	Мультиварка .....	15
SCG	Апарат за припрему хране.....	17
EST	Riisikeetja .....	20
LV	Multivâres ierīc .....	22
LT	Multifunkcinis .....	24
H	Multifunkciós főzőgép.....	26
KZ	Көп тағамдық қасқан.....	28
SL	Multivarka.....	30



[www.scarlett.ru](http://www.scarlett.ru)



**EAC**

**GB DESCRIPTION**

1. Hinged Lid
2. Steam Outlet
3. Lid Open Button
4. Control Panel
5. Handle
6. Case
7. Power Cable Socket
8. Spoon Support
9. Power Cord
10. Wire Rack
11. Measuring Cup
12. Ladle
13. Spoon
14. Bowl
15. Lid from a heat-resistant plastic

**CZ POPIS**

1. Odklopné víko
2. Odraňovací otvor
3. Tlačítko pro otevírání víka
4. Ovládací panel
5. Držák
6. Těleso
7. Konektor pro napájecí kabel
8. Držák na lžíci
9. Napájecí kabel
10. Mřížka parního hrnce
11. Odměrka
12. Naběračka
13. Lžíce
14. Mísa
15. Tepelně odolný plastový kryt

**UA ОПИС**

1. Відкидна кришка
2. Отвір для виходу пари
3. Кнопка відчинення кришки
4. Панель управління
5. Ручка
6. Корпус
7. Роз'єм для кабелю живлення
8. Підставка для ложки
9. Кабель живлення
10. Решітка пароварки
11. Мірна склянка
12. Половник
13. Ложка
14. Чаша
15. Кришка з термостійкого пластика

**EST KIRJELDUS**

1. Liigendkaas
2. Auru väljavõtte
3. Kaane avamisnupp
4. Juhtpaneel
5. Käepide
6. Korpus
7. Toitejuhtme pesa
8. Lusikatugi
9. Toitejuhe
10. Traatraam
11. Mõõtetass
12. Kulp
13. Lusikas
14. Kauss
15. Kuumakindel plastikust kate

**RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ**

1. Откидная крышка
2. Отверстие для выхода пара
3. Кнопка открытия крышки
4. Панель управления
5. Ручка
6. Корпус
7. Разъем для шнура питания
8. Подставка для ложки
9. Шнур питания
10. Решетка пароварки
11. Мерный стаканчик
12. Половник
13. Ложка
14. Чаша
15. Крышка из термостойкого пластика

**BG ОПИСАНИЕ**

1. Отварящ се капак
2. Отвор за излизане на пара
3. Бутон за отваряне на капака
4. Панела за управление
5. Дръжка
6. Корпус
7. Разклонител за захранващия кабел
8. Постава за лъжицата
9. Захранващ кабел
10. Решетка на уреда за готвене на пара
11. Мерна чаша
12. Черпак
13. Лъжица
14. Чаша
15. Топлоустойчива пластмасовия капак

**SCG ОПИС**

1. Преклопни поклопац
2. Излаз за пару
3. Дугме за отварање поклопца
4. Контролна плоча
5. Ручка
6. Кућиште
7. Утичница за кабл
8. Носач за кашику
9. Кабл
10. Носач кабла
11. Мерна шоља
12. Кутлача
13. Кашика
14. Чинија
15. Отпорне на топлоту пластични поклопац

**LV APRAKSTS**

1. Paceļams vāks
2. Tvaika izvadīšanas atvere
3. Vāka atvēršanas poga
4. Vadības panelis
5. Rokturis
6. Korpus
7. Barošanas vada spraudnis
8. Karotes paliktnis
9. Barošanas vads
10. Tvaicēšanas režģis
11. Mērglāze
12. Smeļamkauss
13. Karote
14. Trauks
15. Karščiui atsparus plastikinis dangtelis

**LT APRAŠYMAS**

1. Atlenkiamasis dangtis
2. Garų išėjimo anga
3. Dangčio atidarymo mygtukas
4. Valdymo pultas
5. Rankenėlė
6. Korpusas
7. Išėma maitinimo laidui
8. Šaukštelio laikiklis
9. Maitinimo laidas
10. Garų puodo grotelės
11. Matuoklė
12. Samtelis
13. Šaukštelis
14. Indas
15. Vāks no termostojkogo plasta

**KZ СИПАТТАМА**

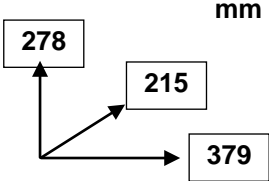
1. Көтермелі қақпақ
2. Бу шығатын саңылау
3. Қақпақты ашатын түймешік
4. Басқару панелі
5. Тұтқа
6. Корпус
7. Қуат сымына арналған ағытпа
8. Қасық қоятын тұғыр
9. Қуат сымы
10. Бу қасқанның торы
11. Өлшер стақан
12. Ожау
13. Қасық
14. Шара
15. Тепелне odolný plastový kryt

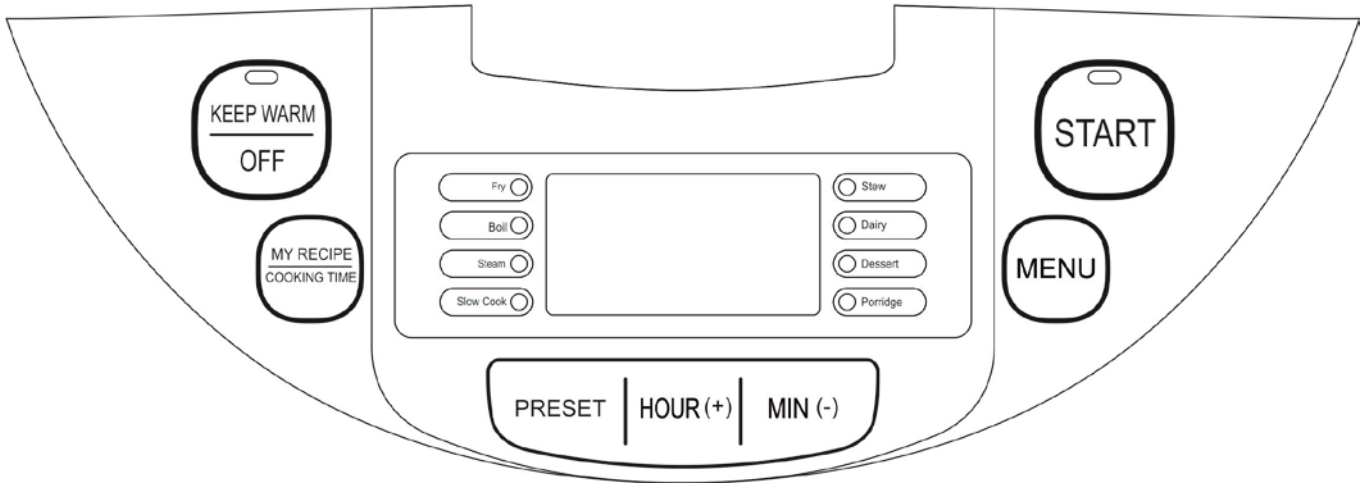
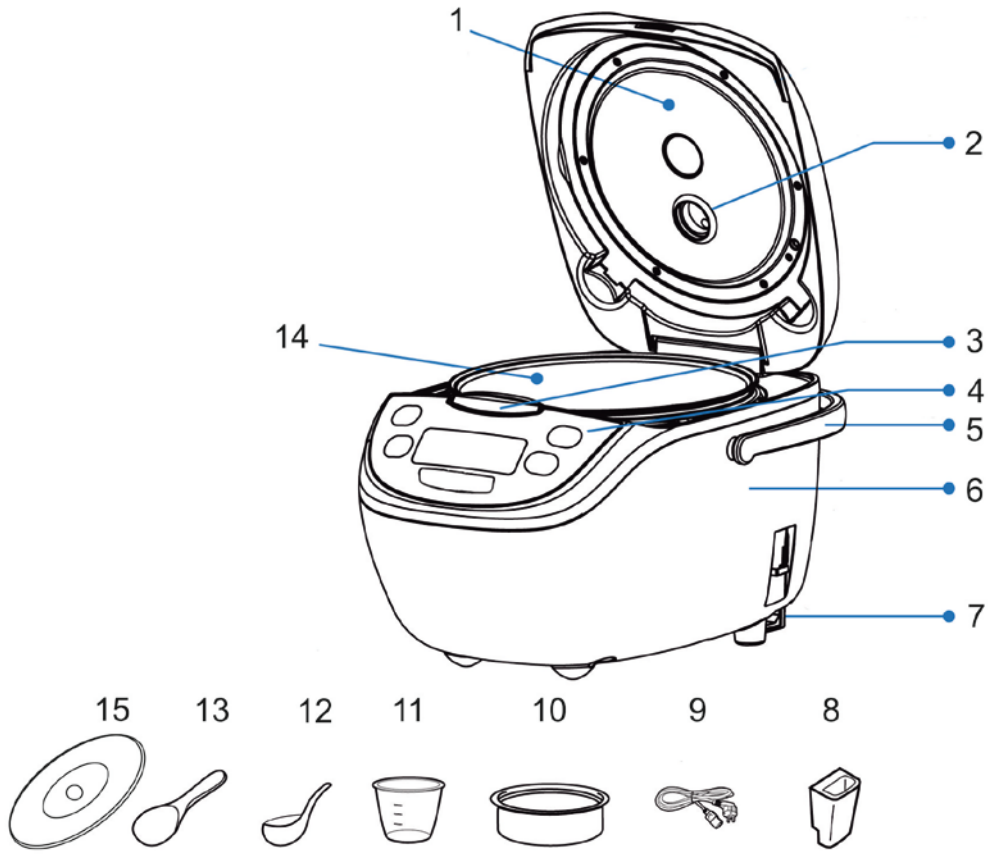
**H LEÍRÁS**

1. Lehajtható fedél
2. Párakieresztő nyílás
3. Fedélnyitó gomb
4. Vezérlőpad
5. Fogantyú
6. Készüléktest
7. Vezeték-csatlakozó
8. Kanál tartó
9. Vezeték
10. Gőzfőzőrács
11. Mérőpohár
12. Merítőkanál
13. Kanál
14. Főzőedény
15. Hőálló műanyag borítás

**SL STAVBA VYROBKU**

1. Odkladacie veko
2. Otvor na vypúšťanie pary
3. Tlačidlo na otvorenie veka
4. Ovládací panel
5. Rukoväť
6. Pevná časť hrnca
7. Prívod pre napájací kábel
8. Podložka na lyžicu
9. Napájací kábel
10. Mriežka na jedlá na pare
11. Odmerná nádoba
12. Naberačka
13. Lyžica
14. Misa
15. Tepelne odolný plastový kryt

220-230 V~ 50 Hz	860-940 W	4L	3.4/4.5 kg	 <p>mm</p>
------------------	-----------	----	------------	---



№ / SUBPROGRAM		ПРОГРАММА	Default time (min)/ Предустановленное время (мин)	Time adjustment (min)/ Интервал настройки времени (мин)	Time step (min) Шаг настройки времени (мин)	Temperature Температура	Keep warm (min)/ Поддержание тепла (мин)	Preset time/ Отсрочка старта
<b>FRY/ЖАРКА</b>								
1	pork	свинина	0:40	0:15-1:30	0:05	150°C	-	-
2	beef	говядина	1:20	0:20-2:30	0:05	160°C	-	-
3	lamb	баранина	1:50	0:20-2:30	0:05	160°C	-	-
4	chicken	курица	0:30	0:15-1:30	0:05	135°C	-	-
5	fowl	дичь	1:20	0:15-1:30	0:05	150°C	-	-
6	fish	рыба	0:20	0:10-0:50	0:05	135°C	-	-
7	seafood	морепродукты	0:25	0:15-0:50	0:05	135°C	-	-
8	vegetables	овощи	0:20	0:10-0:30	0:05	135°C	-	-
<b>BOIL/ВАРКА</b>								
1	pork	свинина	0:50	0:30-4:00	0:05	120°C	60	+
2	beef	говядина	1:30	0:50-4:00	0:05	120°C	60	+
3	lamb	баранина	2:20	0:50-6:00	0:05	120°C	60	+
4	chicken	курица	0:30	0:30-2:50	0:05	110°C	60	+
6	fish	рыба	0:30	0:20-2:30	0:05	110°C	60	+
7	seafood	морепродукты	0:30	0:20-2:40	0:05	110°C	60	+
8	vegetables	овощи	0:20	0:10-1:30	0:05	110°C	60	+
9	jellied meat	холодец	1:00	0:30-6:00	0:05	120°C	60	+
10	tongue	язык	3:00	1:00-6:00	0:05	120°C	60	+
11	pilaf	плов	0:40	0:30-1:40	0:05	110°C	60	+
12	pasta	паста	0:10	0:20-0:50	0:05	120°C	60	+
13	onion soup	суп Борщ	0:30	0:30-2:30	0:05	120°C	60	+
14	vegetable soup	суп Щи	0:30	0:20-1:30	0:05	120°C	60	+
15	soup goulash	суп Солянка	0:50	0:20-2:30	0:05	120°C	60	+
16	bisque	суп Харчо	0:40	0:30-2:50	0:05	120°C	60	+
17	pea soup	суп Гороховый	0:40	0:30-3:00	0:05	120°C	60	+
18	fish soup	суп Уха	0:20	0:20-2:00	0:05	120°C	60	+
19	cream soup	супы Пюре	0:10	0:05-0:30	0:05	120°C	60	+
35	mulled wine	глинтвейн	0:50	0:10-1:00	0:05	85°C	60	+
<b>STEAM/ПАРОВАРКА</b>								
1	pork	свинина	0:40	0:20-1:00	0:10	125°C	-	+
4	chicken	курица	0:30	0:20-0:50	0:10	120°C	-	+
6	fish	рыба	0:20	0:20-0:40	0:10	120°C	-	+
7	seafood	морепродукты	0:20	0:20-1:00	0:10	120°C	-	+
8	vegetables	овощи	0:30	0:20-0:40	0:10	120°C	-	+
29	cereal	крупы	0:40	0:20-1:30	0:10	125°C	-	+
<b>SLOW COOK/МЕДЛЕННОВАРКА</b>								
1	pork	свинина	-	-	-	1st h - 45°C, for 2nd - 65°C, 3rd - 85°C,	60	+
2	beef	говядина	-	-	-		60	+

3	lamb	баранина	-	-	-	for rest time - 95°C/ 1 час-45°C, 2 час-65°C, 3 час-85°C, далее 95°C	60	+
4	chicken	курица	-	-	-		60	+
5	fowl	дичь	-	-	-		60	+
9	jellied meat	холодец	-	-	-		60	+
10	tongue	язык	-	-	-		60	+
<b>STEW/ТУШЕНИЕ</b>								
1	pork	свинина	0:50	0:40-3:00	0:10	95°C	60	+
2	beef	говядина	1:00	0:40-4:00	0:10	95°C	60	+
3	lamb	баранина	1:00	0:50-5:00	0:10	95°C	60	+
4	chicken	курица	0:30	0:30-1:50	0:10	95°C	60	+
5	fowl	дичь	1:00	1:00-5:00	0:10	120°C	60	+
6	fish	рыба	0:20	0:20-1:30	0:10	95°C	60	+
7	seafood	морепродукты	0:10	0:10-1:30	0:10	95°C	60	+
8	vegetables	овощи	0:20	0:10-1:00	0:10	95°C	60	+
10	tongue	язык	0:50	0:30-3:00	0:10	95°C	60	+
<b>DAIRY/МОЛОЧНЫЕ ПРОДУКТЫ</b>								
20	curd casserole	запеканка	0:30	0:20-1:30	0:05	130°C	-	-
21	yoghurt	йогурт	5:00	1:00-7:00	0:15	35°C	-	-
22	cottage cheese	творог	4:00	1:00-6:00	0:15	40°C	-	-
23	baked milk	топленое молоко	3:00	1:00-8:00	0:15	45°C	-	-
<b>DESSERT/ДЕСЕРТЫ</b>								
24	cake	выпечка	0:30	0:20-1:30	0:05	130°C	-	-
25	fruit pie	фруктовый торт	5:00	1:00-7:00	0:15	35°C	-	-
26	pudding	пудинг	4:00	1:00-6:00	0:15	40°C	-	-
27	jam	джем	3:00	1:00-8:00	0:15	45°C	-	-
<b>PORRIDGE/КАШИ</b>								
28	milk porridge	молочные каши	0:20	0:10-1:30	0:05	95°C	60	+
29	cereal	крупы	0:20	0:30-1:50	0:05	95°C	60	+
30	rice	рис	4:00	1:00-6:00	0:10	40°C	-	-
31	buckwheat	гречка	3:00	1:00-8:00	0:10	45°C	-	-
32	oatmeal	овсяная каша	0:30	0:10-1:30	0:05	95°C	60	+
33	rice porridge	рисовая каша	2:00	1:00-4:00	0:10	98°C	60	+
34	millet gruel	пшеничная каша	2:00	1:00-4:00	0:10	98°C	60	+

## **GB** INSTRUCTION MANUAL

### **IMPORTANT SAFEGUARDS**

- Incorrect use of the device may damage the device and harm the user.
  - Before switching on the appliance for the first time please check if the technical specifications indicated on the unit correspond to the mains parameters.
- CAUTION!** The plug of the power cord is grounding type and has a wire. Plug the device only into the corresponding grounded sockets.
- Use the device only for household purposes and in accordance with this Operating Manual. The device is not intended for industrial use
  - Do not use outside.
  - Always unplug the device from the socket before cleaning the device or if You are not using the device.
  - The device may not be used by persons (including children) with underdeveloped physical, mental and sensual abilities when these persons do not have the experience or the knowledge or if they are not supervised or guided by a person who is responsible for their safety.
  - Children should be supervised at all times and should never play with the device.
  - Do not leave switched-on device unattended.
  - Do not use the parts which are not included in the package.
  - Do not use the device if the power cord or/and the plug are damaged. To avoid danger the damaged cord should be replaced by an authorized service center.
  - Do not submerge the device or the power cord in water or other liquids. However, if this happened unplug the device from the socket immediately and before using the device again have qualified specialists check the operability of the device.
  - Make sure that the power cord doesn't touch sharp edges and hot surfaces.
  - Do not pull the power cord and do not twist or wrap the cord around the device.
  - The multicooker is to be used only for cooking food. Never use the multicooker for drying clothes, paper and other items.
  - Do not turn the multicooker when the pot is empty.
  - Do not use the multicooker without the pot.
  - Do not put the foodstuffs on the bottom of the multicooker, always use the pot.
  - Do not replace the pot with any other container.
  - Do not use metal items which may scratch the pot.
  - The inner coating of the pot may initially wear off, therefore be careful when using the pot.
  - Follow cooking recipes.
  - Do not let water get into the vent holes in order to avoid short circuit.
  - If using an extension cord make sure that maximum capacity of the cord corresponds to the capacity of the device.
  - Caution! The device becomes hot during operation! If you need to touch the multicooker when it is operating use tacks or cooking gloves.
  - Protect Your face and hands from the steam coming out of the valve.
  - Do not insert metal and other items into the outlet hole or into any other parts of the device.
  - Do not cover the cover of the multicooker with the towels or other items.
  - If the product has been exposed to temperatures below 0°C for some time it should be kept at room temperature for at least 2 hours before turning it on.
  - The manufacturer reserves the right to introduce minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence significantly the product safety, performance, and functions.

### **INSTALLATION**

- Make sure that there is no packaging material or any other items inside the multicooker.
- Check whether the following remained undamaged during the transportation: the cover; the casing; additional appliances; the removable pot. In case you notice any defects do not turn on the device and contact the salesperson or the service center.
- Place the device on a dry, even and heat-proof surface. Do not place the device close to combustible materials, explosives and self-igniting gases.
- Do not place the device close to a gas or electric stove or any other sources of heat.
- Do not place the device very close to walls or furniture.
- Do not put anything on top of the multicooker. Do not cover the vent holes.
- Do not place the multicooker in a kitchen cabinet. For proper operation the device needs free space for ventilation: at least 20 cm from the top, 10 cm from the back and 5 cm from the sides.
- Before first use wipe the removable pot, the steamer, the measuring cup, the spoon, the inside and the outside surface of the multicooker with a clean wet cloth.
- The inside surface of the pot contains a conventional scale for cereal and water: the scale on the right marks the number of cups for rice, the scale on the left marks liters of water. The maximum amount of cereal to be cooked – 8 cups and 1.5 liters of liquid.

### **OPERATION**

- Before initial use wipe the cooking pot, the surface of heating element and internal surface of the universal cooker.

- Put water and food in the cooking pot. Do not fill the cooker more than to 3/5 of its capacity. During cooking food products that expand in hot water (rice, dry vegetables) or foam, do not fill the pot more than to the half of its capacity. At that the entire volume of food products and water should not exceed 1/5 of the total pot capacity.
- Put the pot inside the outer body of the universal cooker.
- Close the lid until the click is heard.
- Connect the universal cooker to mains. The indicator lamp corresponding to the 1st cooking program starts blinking. The number of the 1st subprogram will be displayed.
- The universal cooker provides eight cooking programs and thirty five subprograms. Each main program corresponds to the definite number of subprograms. These subprograms are described in more detail in the table given in the beginning of the present manual.
- Press "MENU" button as many times as required to select respective cooking program. The corresponding indicator lamp located near the program lights when the program is selected. The number of the first suitable subprogram for this program will be displayed.
- Using the "HOUR (+)" and "MIN (-)" buttons, select the required subprogram (for convenience, the subprogram list is printed on the universal cooker housing).
- For instance, the program for stewing lamb is selected as follows:
  1. When the universal cooker is connected to mains, press the "MENU" button five times to select the "STEW" program. The number of the first suitable subprogram (01) will be displayed.
  2. Press the "HOUR (+)" button twice and select the "Lamb" subprogram.
- When the cooking program and subprogram are selected, press the "START" button. The preset time for the selected program will be displayed.
- Use the "HOUR (+)" and "MIN (-)" buttons to adjust cooking time according to Recipe Book. The cooking time adjustment ranges for each program are given in the table above.
- After making all settings, press the "START" button once again. The universal cooker will start operation.
- After completion of the operation the universal cooker automatically switches to warming up mode.
- For the "STEAM" program the wire rack should be used. Pour water in the pot, put food products on the rack and place the wire rack into the pot.
- For convenience, you can use the spoon cradle. Fasten the cradle to the universal cooker housing.

#### **MY RECIPE/COOKING TIME FUNCTION**

- This function allows cooking food by presetting cooking time and temperature settings other than those used in automatic programs.
- Press the "MY RECIPE/COOKING TIME". The minimum temperature 40°C will be displayed. You may set the required temperature within the range from 40°C to 160°C. To adjust temperature, press and hold the "MIN (-)" button. To confirm the setting, press the " MY RECIPE /COOKING TIME" button again.
- After that, you may set cooking time within the range from 1 minute to 12 hours. To do it, press and hold the "MIN(-)" button. To confirm the setting and start cooking press the "START" button.

#### **START DELAY FUNCTION**

- This function allows you to start cooking at predefined time.
- Select the cooking program and set the cooking time, according to the OPERATION section.
- To set this function, press the "PRESET" button, and set the desired time when cooking should start, using the "HOUR (+)" and "MIN (-)" buttons. The display will show the time at which the program should stop.
- To begin operation press the "START" button.

#### **KEEP WARM/OFF FUNCTION**

- If needed, press the "KEEP WARM/OFF" button to suspend the cooking process.
- The preheat function operates in automatic mode and starts only after the cooking process is finished.
- The maximum heating time is 1 hours (except the yoghurt program). At that the temperature inside the universal cooker shall not exceed 60°C.
- This function can be used to preheat foods. To use this function, put the food you want to preheat inside the cooker pot, and press the "KEEP WARM/OFF" button.
- To store food after cooking, cover the pot with the heat resistant plastic lid.

#### **CLEANING AND MAINTENANCE**

- Clean the appliance regularly and remove all food debris from its surface.
- Prior to cleaning switch the universal cooker off and wait until it has cooled down.
- Clean the control panel, external and internal surfaces of the cooker with damp cloth soaked in detergent, and then wipe it dry. Do not wash the housing and do not spray water on it.
- Wash the pot in warm water and cleaning agent, and wipe it dry. It is recommended to wash the pot immediately after cooking.
- **WARNING!** Do not wash the detachable parts of the universal cooker in dish washing machine.

#### **STORAGE**

- Make sure that the appliance is disconnected from power source and has cooled down. Perform all actions described in the "CLEANING AND MAINTENANCE" section. Store the universal cooker with the lid partly closed in a dry clean place.



## **RUS** РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке и причинить вред пользователю.
  - Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
- ВНИМАНИЕ!** Вилка шнура питания имеет провод и контакт заземления. Подключайте прибор только к соответствующим заземлённым розеткам.
- Использовать только в бытовых целях в соответствии с данным Руководством по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
  - Не использовать вне помещений.
  - Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой, или если Вы его не используете.
  - Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
  - Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
  - Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
  - Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
  - При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель или уполномоченный им сервисный центр, или аналогичный квалифицированный персонал.
  - Не погружайте прибор и шнур питания в воду или другие жидкости. Если это случилось, немедленно отключите устройство от электросети и, прежде чем пользоваться им дальше, проверьте работоспособность и безопасность прибора у квалифицированных специалистов.
  - Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
  - Не тяните за шнур питания, не перекручивайте и не обматывайте его вокруг устройства.
  - Используйте мультиварку только для приготовления продуктов. Ни в коем случае не сушите в ней одежду, бумагу или другие предметы.
  - Не включайте мультиварку с пустой чашей.
  - Не используйте мультиварку без чаши.
  - Не выкладывайте продукты непосредственно на дно мультиварки, используйте чашу.
  - Не заменяйте чашу другим контейнером.
  - Не используйте металлические предметы, которые могут поцарапать чашу.
  - Покрытие, нанесенное на поверхность чаши, может постепенно стираться, поэтому необходимо использовать ее бережно.
  - Руководствуйтесь рецептами приготовления.
  - Если не поддерживать мультиварку в чистом состоянии, это может привести к износу поверхности, что может неблагоприятно повлиять на работу прибора и стать причиной опасной ситуации для пользователя.
  - При использовании удлинителя, убедитесь, что максимально допустимая мощность кабеля соответствует мощности прибора.
  - Внимание! Во время работы прибор нагревается! В случае необходимости контакта с мультиваркой во время ее работы, используйте кухонные рукавицы или прихватки.
  - Берегите лицо и руки от пара, выходящего из клапана.
  - Не вставляйте металлические или другие предметы в выпускной клапан или любые другие детали изделия.
  - Не накрывайте крышку мультиварки полотенцами или другими предметами.
  - Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
  - Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.

### **УСТАНОВКА**

- Убедитесь, что внутри мультиварки нет упаковочных материалов и посторонних предметов.
- Проверьте, не повреждены ли при транспортировке: крышка; корпус; дополнительные принадлежности. При обнаружении любых дефектов не включайте прибор; обратитесь к продавцу или в сервисный центр.
- Установите прибор на сухую, ровную и жароустойчивую поверхность.
- Не устанавливайте прибор вблизи горючих материалов, взрывчатых веществ и самовоспламеняющихся газов.
- Не ставьте прибор рядом с газовой или электрической плитами, а также другими источниками тепла.
- Не размещайте прибор в непосредственной близости к стене или мебели.
- Ничего не кладите на мультиварку.
- Мультиварку не следует располагать в шкафу. Для нормальной работы прибора необходимо обеспечить свободное пространство для вентиляции не менее: 20 см сверху и не менее 5 см с боковых сторон.
- Для перемешивания продуктов используйте деревянные или пластиковые ложки для предотвращения повреждения антипригарного покрытия.

## РАБОТА

- В первую очередь протрите чашу, поверхность нагревателя и внутреннюю поверхность мультиварки.
- Поместите воду и продукты в чашу. Не заполняйте емкость мультиварки более чем на 3/5 ее объема. При варке продуктов, имеющих способность набухать в горячей воде (рис, сухие овощи) или выделять пену, не наполняйте кастрюлю более чем на половину ее объема. При этом общий объем продуктов и воды не должен быть менее 1/5 полного объема чаши.
- Поместите чашу внутрь мультиварки.
- Закройте крышку до щелчка.
- Подключите мультиварку к электросети. При этом начнет мигать световой индикатор напротив первой программы приготовления, на дисплее вы увидите номер первой подпрограммы 01.
- Мультиварка имеет 8 основных программ приготовления и 35 подпрограмм. Каждой основной программе приготовления соответствует определенное количество подпрограмм, более подробное описание которых приведено в таблице в начале инструкции.
- Чтобы выбрать определенную программу нажмите кнопку «МЕНЮ/MENU» нужное количество раз. При этом напротив выбранной программы будет загораться световой индикатор. На дисплее вы увидите номер первой подходящей подпрограммы программы.
- С помощью кнопок «ЧАСЫ (+)/HOUR (+)», «МИН (-)/MIN (-)» выберите нужную подпрограмму (для удобства список подпрограмм приведен на корпусе мультиварки).
- Например, чтобы потушить баранину, вам необходимо:
  1. После подключения мультиварки к сети нажать кнопку «МЕНЮ/ MENU» пять раз, тем самым выбрав программу «ТУШЕНИЕ/STEW», на дисплее вы увидите номер первой подходящей подпрограммы 01.
  2. Кнопкой «ЧАСЫ (+)/HOUR (+)» выберите подпрограмму «Баранина», нажав на нее два раза. После выбора программы приготовления и подпрограммы нажмите кнопку «СТАРТ/START», на дисплее вы увидите предустановленное время приготовления для данной программы.
- С помощью кнопок «ЧАСЫ (+)/HOUR (+)», «МИН (-)/MIN (-)» вы можете изменить время приготовления согласно рецепту. Интервалы настройки времени приготовления для каждой программы указаны в таблице.
- По окончании настроек времени нажмите кнопку «СТАРТ/START» еще раз. Мультиварка начнет работу.
- По окончании работы мультиварка автоматически перейдет в режим подогрева.
- При работе программы «ПАРОВАРКА/STEAM» необходимо использовать решетку для пароварки. В чашу налейте воду, на решетку положите продукты, установите решетку на чашу.
- Для удобства можно использовать подставку для ложки. При этом подставку нужно закрепить на корпусе мультиварки.

### ФУНКЦИЯ «МОЙ РЕЦЕПТ / ВРЕМЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ»

- Данная функция позволяет приготовить блюдо, установив индивидуально не только время, но и температуру приготовления, отличные от настроек программ.
- Нажмите кнопку «МОЙ РЕЦЕПТ/ ВРЕМЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ/ MY RECIPE /COOKING TIME», на дисплее отобразится минимальная температура 40°C. Вы можете установить нужную вам температуру в пределах от 40°C до 160°C. Для этого нажмите и удерживайте кнопку «МИН (-)». Чтобы подтвердить настройку, еще раз нажмите кнопку «МОЙ РЕЦЕПТ/ ВРЕМЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ/ MY RECIPE /COOKING TIME».
- После этого вы можете установить время приготовления в пределах от 1 минуты до 12 часов. Для этого нажмите и удерживайте кнопку «МИН (-)/MIN(-)». Чтобы подтвердить настройку и начать приготовление, нажмите кнопку «СТАРТ/START».

### ФУНКЦИЯ «ОТСРОЧКА СТАРТА»

- Данная функция позволяет отложить время начала приготовления.
- Выберите нужную программу приготовления и установите время приготовления, как указано в разделе «РАБОТА».
- Для настройки функции нажмите кнопку «ОТСРОЧКА СТАРТА/PRESET» и кнопками «ЧАСЫ (+)/HOUR (+)», «МИН (-)/MIN (-)» установите время отсрочки старта. На дисплее будет отображаться время, через которое программа закончит работу.
- Для начала работы нажмите кнопку «СТАРТ/START»

### ФУНКЦИЯ «ПОДОГРЕВ/ ОТМЕНА»

- При необходимости, нажав на кнопку «ПОДОГРЕВ/ ОТМЕНА/KEEP WARM/OFF» вы можете остановить процесс приготовления.
- Функция подогрева работает автоматически и включается только после окончания приготовления.
- Максимальное время подогрева составляет 1 час, кроме программы йогурт, при этом внутри мультиварки температура будет достигать значения 60°C.
- Данную функцию можно использовать для подогрева блюда. Для этого положите блюдо, которое необходимо подогреть в чашу мультиварки и нажмите кнопку «ПОДОГРЕВ/ ОТМЕНА/KEEP WARM/OFF».
- Крышка из термостойкого пластика – надевается на чашу для хранения продуктов после приготовления.

### ОЧИСТКА И УХОД

- Прибор следует регулярно чистить и удалять с его поверхности любые остатки пищи.
- Перед очисткой выключите мультиварку, отключите ее от электросети и дайте прибору остыть.
- Протрите панель управления, внешнюю и внутреннюю поверхности влажной тканью с моющим средством, после чего вытрите насухо. Не мойте корпус в воде и не распыляйте воду на него.

- Вымойте чашу теплой водой с моющим средством и вытрите насухо. Желательно мыть чашу сразу после приготовления пищи.

- **ВНИМАНИЕ!** Не мойте съемные части мультиварки в посудомоечной машине.

#### **ХРАНЕНИЕ**

- Убедитесь, что прибор отключен от электросети и полностью остыл. Выполните все требования раздела "ОЧИСТКА И УХОД". Храните мультиварку с приоткрытой крышкой в сухом чистом месте.

## **CZ NÁVOD K POUŽITÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

- Pečlivě si přečtěte tento návod k použití pro zamezení poškození spotřebiče.
- Před prvním připojením zkontrolujte, zda technické charakteristiky uvedené na výrobku odpovídají parametrům elektrické sítě.
- Nesprávné používání může vést k poškození spotřebiče, způsobit škodu majetku nebo zdraví uživatele.
- Používejte pouze v domácnosti. Spotřebič není určen pro průmyslové účely.
- Nepoužíváte-li spotřebiče, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Dbejte na to, aby se do napájecího podstavce nedostala voda.
- Neponořujte spotřebič a napájecí kabel do vody nebo jiné tekutiny. Stalo-li se tak, okamžitě odpojte spotřebič od elektrické sítě, a než ho budete používat, překontrolujte jeho provozuschopnost a bezpečnost u odborníků.
- Při poškození přívodní šňůry její výměnu, pro zamezení nebezpečí, musí provádět výrobce nebo jim zplnomocněné servisní středisko, nebo obdobný kvalifikovaný personál.
- Dávejte pozor a chraňte napájecí kabel před ostrými hranami a horkem.
- Při vytahování síťového kabelu jej uchopte za zástrčku a netáhejte za kabel.
- Postavte spotřebič na suchý rovný povrch. Nestavte přístroj na horký povrch, a také blízko zdrojů tepla (například, elektrických sporáků), záclon a pod závěsnými skříněmi.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Spotřebič není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, mentálními schopnostmi nebo smysly, nebo osobami, které nemají zkušenosti nebo znalosti, pokud se nenacházejí pod dohledem nebo nejsou instruováni o použití spotřebiče osobou, zodpovědnou za jejich bezpečnost.
- Děti musí být pod dohledem pro zabránění her se spotřebičem.
- Při poškození přívodní šňůry její výměnu, pro zamezení nebezpečí, musí provádět výrobce nebo jim zplnomocněné servisní středisko, nebo obdobný kvalifikovaný personál.
- Nedovolujte, aby děti používaly spotřebič bez dozoru dospělých.
- Používejte multifunkční hrnec jen na přípravu potravin. V žádném případě v něm nesmíte sušit oblečení, papír a jiné předměty.
- Nezapínejte multifunkční hrnec s prázdnou varnou nádobou.
- Nepoužívejte multifunkční hrnec bez varné nádoby.
- Nedávejte potraviny přímo na dno multifunkčního hrnce, používejte varnou nádobu.
- Nenahrazujte varnou nádobu jinou nádobou.
- Nepoužívejte kovové předměty, které mohou poškodit varnou nádobu.
- Povrch varné nádoby se může postupně stírat, proto ji musíte používat šetrně.
- Postupujte podle receptů na vaření.
- Nebudete-li udržovat multifunkční hrnec v čistotě, můžete tím způsobit rychle opotřebení povrchu. Opotřebení povrchu může negativně ovlivnit provoz elektrospotřebiče a zapříčinit nebezpečnou situaci.
- Chcete-li použít prodlužovací kabel, ujistěte se, že se maximálně povolený výkon kabelu shoduje s výkonem elektrospotřebiče.
- Pozor! Během provozu se elektrospotřebič zahřívá! Musíte-li se během provozu dotknout multifunkčního hrnce, používejte rukavici nebo chňapku.
- Chraňte obličej a ruce před párou vycházející klapkou.
- Nevkládejte kovové či jiné předměty do klapky nebo jiných součástí elektrospotřebiče.
- Nezakrývejte víko multifunkčního hrnce ručníky nebo jinými předměty.
- Pokud byl výrobek určitou dobu při teplotách pod 0°C, před zapnutím ho nechejte při pokojové teplotě po dobu nejméně 2 hodiny.
- Výrobce si vyhrazuje právo bez dodatečného oznámení provádět menší změny na konstrukci výrobku, které značně neovlivní bezpečnost jeho používání, provozuschopnost ani funkčnost.

#### **MONTÁŽ**

- Ujistěte se, že uvnitř multifunkčního hrnce nejsou žádné obalové materiály a cizí předměty.
- Zkontrolujte, zda nebylo během přepravy poškozeno víko, základna, odnímatelná varná nádoba anebo jiné příslušenství. V případě jakékoliv vady nepoužívejte elektrospotřebič, obraťte se na prodejce nebo servisní středisko.
- Umístěte elektrospotřebič na suchý, rovný a žáruvzdorný povrch.
- Neumísťujte elektrospotřebič blízko hořlavých materiálů, výbušnin a pyroforických plynů.
- Neumísťujte elektrospotřebič v blízkosti plynových nebo elektrických sporáků a také jiných zdrojů tepla.
- Neumísťujte elektrospotřebič blízko stěny nebo nábytku.
- Nic nepokládejte na multifunkční hrnec.

- Neměli byste umisťovat multifunkční hrnec ve skříňce. Pro normální provoz elektrospotřebiče je nutné poskytnout prostor pro ventilaci: nejméně 20 cm nahoře, 10 cm od zadní strany a nejméně 5 cm od bočních stran.

### PROVOZ

- Než začnete hrnec používat, otřete povrch topného prvku a vnitřní povrch univerzálního vařiče.
- Do hrnce nalijte vodu a vložte jídlo. Hrnec nenaplňte na víc než 3/5 jeho kapacity. Během vaření potravin, které v horké vodě nabývají na objemu (rýže, sušená zelenina) nebo pění, neplňte hrnec do více než do poloviny jeho kapacity. Celkový objem potravin a vody nesmí překročit 1/5 celkové kapacity hrnce
- Hrnec vložte do vnějšího pláště univerzálního vařiče.
- Zavřete víko tak, aby se ozvalo cvaknutí.
- Zapijte univerzální vařič do sítě. Kontrolka odpovídající 1. programu začne blikat. Zobrazí se číslo 1. subprogramu.
- Univerzální vařič vám nabízí osm programů na vaření a třicet pět subprogramů. Každý hlavní program odpovídá určitému počtu subprogramů. Tyto subprogramy jsou podrobněji popsány v tabulce na začátku tohoto návodu.
- Stiskněte tlačítko "MENU" (MENU) tolikrát, kolikrát bude třeba a vyberte příslušný program. Když je program vybrán, rozsvítí se odpovídající kontrolka, která se nachází vedle světel programu. Zobrazí se číslo prvního vhodného subprogramu pro tento program.
- Pomocí tlačítek "HOUR (+)" (HODINY) a "MIN (-)" (MINUTY) vyberte požadovaný subprogram (seznam subprogramů je vytištěný na krytu univerzálního vařiče).
- Například, program pro dušení jehněčí se vybere následovně:
  1. Když je univerzální vařič zapojený do sítě, pětkrát stiskněte tlačítko "MENU" (MENU) a vyberte program "STEW" (DUŠENÍ). Zobrazí se číslo prvního vhodného subprogramu (01).
  2. Dvakrát stiskněte tlačítko "HOUR (+)" (HODINA) a vyberte subprogram "Lamb" (Jehněčí).
- Po výběru programu vaření a subprogramu stiskněte tlačítko "START" (START). Zobrazí se přednastavený čas vybraného programu.
- K nastavení délky vaření použijte tlačítka "HOUR (+)" (HODINA) a "MIN (-)" (MINUTY), podle receptáře. Rozsah délky vaření je uvedený v tabulce výše.
- Po provedení všech nastavení znovu stiskněte tlačítko "START" (START). Univerzální vařič se spustí.
- Po dokončení provozu se univerzální vařič automaticky přepne do režimu ohřívání.
- V případě programu "STEAM" (PÁRA) je třeba použít drátěnou podložku. Do hrnce nalijte vodu, na podložku vložte potraviny a tu umístěte do hrnce.
- Pro usnadnění můžete použít podpěru. Tu umístěte k univerzálnímu krytu vařiče.

### FUNKCE VLASTNÍ/ČAS VAŘENÍ

- Tato funkce umožní vaření potravin po nastavení času vaření a teploty jiné než jaké jsou použité v automatických programech.
- Stiskněte tlačítko " MY RECIPE /COOKING TIME" (VLASTNÍ/ČAS VAŘENÍ). Zobrazí se minimální teplota 40°C. Můžete nastavit požadovanou teplotu, a to v rozsahu 40°C až 160°C. Chcete-li nastavit teplotu stiskněte a přidržte tlačítko "MIN (-)". Pro potvrzení nastavení znovu stiskněte tlačítko " MY RECIPE /COOKING TIME" (VLASTNÍ/ČAS VAŘENÍ).
- Potom můžete nastavit čas vaření v rámci rozsahu od 1 minuty do 12 hodin. Chcete-li to udělat, stiskněte a přidržte tlačítko "MIN(-)" (MIN (-)). Pro potvrzení nastavení a spuštění vaření stiskněte tlačítko "START".

### FUNKCE ODLOŽENÍ STARTU

- Tato funkce vám umožní spustit vaření v předem nastavenou dobu.
- Vyberte program a nastavte čas vaření, podle části PROVOZ.
- Chcete-li nastavit tuto funkci, stiskněte tlačítko "PRESET" (PŘEDVOLBA) a nastavte požadovaný čas pomocí tlačítek "HOUR (+)" (HODINY (+)) a "MIN (-)" (MIN (-)). Na displeji se zobrazí čas, kdy se program zastaví.
- Chcete-li spustit provoz, stiskněte tlačítko "START" (START).

### FUNKCE OHŘEV/VYPNOUT

- V případě potřeby stiskněte tlačítko "KEEP WARM/OFF" (OHŘEV/VYPNOUT) a pozastavte proces vaření.
- Funkce předehřátí funguje v automatickém režimu a spouští se pouze po dokončení procesu vaření.
- Maximální doba předehřátí je 1 hodina (s výjimkou programu pro přípravu jogurtu). Teplota v univerzálním vařiči nesmí překročit 60°C.
- Tuto funkci lze použít k předehřátí potravin. Chcete-li použít tuto funkci, vložte potraviny, které chcete předehřát do hrnce a stiskněte tlačítko "KEEP WARM/OFF" (OHŘEV/VYPNOUT).
- Chcete-li po uvaření potraviny uložit, zakryjte hrnec teplotvzdorným plastovým víkem.

### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Spotřebič čistěte pravidelně a z jeho povrchu vyjměte všechny zbytky potravin.
- Před čištěním vařič vypněte a počkejte dokud nevychladne.
- Vyčistěte ovládací panel, vnější a vnitřní povrchy vařiče, použijte navlhčený hadřík a potom je vysušte. Nemyjte kryt a nestříkejte na něj vodu.
- Hrnec omyjte v teplé vodě s čisticím prostředkem a osušte. Doporučujeme, abyste hrnec umyli okamžitě po uvaření.
- VAROVÁNÍ! Nemyjte odnímatelné části univerzálního vařiče v myčce na nádobí.

## SKLADOVÁNÍ

- Ujistěte se, zda je spotřebič odpojený od zdroje napájení a zda vychladnul. Provedte všechny úkony popsané v části „ČISTĚNÍ A UDRŽBA“. Univerzální vaříč skladujte částečně zakrytý víkem na suchém čistém místě.

## **BG** РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Прочетете внимателно ръководството за експлоатация за да избегнете повреди при ползване.
- Преди първоначално включване проверете, дали техническите характеристики, посочени върху изделието, отговарят на параметрите на електрическата мрежа.
- Неправилна експлоатация на уреда може да доведе до материални и здравословни щети.
- Каната е предназначена само за домашна употреба. Уредът не е за промишлено използване.
- Винаги изключвайте уреда от контакта, ако не го ползвате.
- Не допускайте вода да попадне върху блока за хранене.
- Не потапяйте уреда, кабела или щепсела му във вода или други течности. Ако това се е случило веднага изключете каната от контакта. Преди да я използвате отново, проверете работата на уреда в квалифициран сервизен център.
- В тези случаи, когато хранящият кабел е повреден, с цел избягване на рискови ситуации, хранящият кабел трябва да бъде заменен от производителя или оторизиран център за обслужване, или от квалифициран специалист.
- Следете, кабелът да не докосва горещи повърхности и остри предмети.
- Фурната не трябва да се управлява от хора (включително деца) с понижени физически, сетивни или умствени способности, или от лица, които не притежават съответните знания и опит, ако тези лица не са под надзор или не са инструктирани относно използването на фурната от друго лице, отговарящо за тяхната безопасност.
- Децата не трябва да се оставят сами до фурната и не трябва да им се разрешава да играят с нея.
- При изключване на уреда извадете щепсела от контакта, а не дърпайте кабела.
- Уредът трябва да стои върху суха равна повърхност. Не слагайте уреда на горещи повърхности, а също близо източници на топлина (например, електрически печки), пердета и под рафтове.
- Никога не оставяйте работеща кана без надзор.
- Не позволявайте децата да ползват уреда без да има някой възрастен до тях.
- Мултиварката трябва се използва само за приготвяне на храна. В никакъв случай не подсушавайте в нея дрехи, хартия или други предмети.
- Не включвайте мултиварката с празната чаша.
- Не ползвайте мултиварката без чашата.
- Не поставяйте продуктите непосредствено на дъното на мултиварката, ползвайте чашата.
- Не замествайте чашата с друг контейнер.
- Не ползвайте метални предмети, които могат да надраскат чашата.
- Покритието, нанесено върху повърхността на чашата, може с времето да се захابي, затова го пазете.
- Следвайте рецептите за приготвяне.
- Неналежаша поддръжка на мултиварката в чисто състояние може да доведе до захабяване на повърхността ѝ, което неблагоприятно ще повлияе върху работата на уреда или може да предизвика евентуална опасност за ползвателя.
- При използване на удължител, уверете се, че максималната мощност на кабела му съответства на същата на уреда.
- Внимание! Уредът се нагрива по време на работата си! При необходимост от контакт с мултиварката по време на работата на уреда сложете кухненски ръкавици или използвайте ръкохватки.
- Пазете лицето и ръцете си от излизащата от клапата пара.
- Не слагайте метални или други предмети в извеждащата клапа или в другите части на уреда.
- Не покривайте мултиварката с кърпа или с други предмети.
- Ако изделието известно време се е намирало при температура под 0°C, тогава преди да го включите, то трябва да престои на стайна температура не по-малко от 2 часа.
- Производителят си запазва правото без допълнително уведомление да внася незначителни промени в конструкцията та на изделието, като същите да не влияят кардинално върху неговата безопасност, работоспособност и функционалност.

### УСТАНОВКА

- Уверете се, че вътре в мултиварката няма опаковъчни материали или странични предмети.
- Проверете, при транспортиране да не са се повредили: капак, корпус, допълнителни части, сваляща се чаша. При намиране на каквито и да било дефекти не включвайте уреда, обърнете се към продавача или в сервизния център.
- Сложете уреда върху суха, равна и жароустойчива повърхност.
- Не поставяйте уреда близо до леснозапалими материали, експлозивни вещества и самовъзпламеняващи се газове.

- Не слагайте уреда близо до газови или електрически котлони, а също и до други източници на топлина.
- Не намествайте уреда в непосредствена близост до стена или мебели.
- Нищо не слагайте върху мултиварката.
- Не поставяйте мултиварката в шкафови. За нормална работа на уреда осигурете свободно пространство за вентилация: не по-малко от 20 см отгоре, 10 см от страната на задния панел и не по-малко от 5 см от двете страни.

## **РАБОТА**

- Преди всичко първо забършете чашата, повърхността на нагревателя и вътрешната повърхност на мултиварката.
- Сипете в чашата водата и продуктите. Не запълвайте резервоара на мултиварката повече от 3/5 от обема ѝ. При сваряване на продуктите, които набъбват в гореща вода (ориз, сухи зеленчуци) или отделят пяна, не запълвайте тенджерата повече от половината от обема ѝ. При това целият обем на продуктите и водата не трябва да бъдат по-малко от 1/5 от обема на чашата.
- Поместете чашата вътре в мултиварката.
- Затворете капака докато щракне.
- Включете мултиварката към електрическата мрежа. При това светлинният индикатор срещу първата програма за приготвяне ще започне да мига. Върху дисплея ще видите номера на първата програма 01.
- Мултиварката има 8 основни програми за приготвяне и 35 подпрограми. На всяка основа програма за приготвяне съответства определеното количество подпрограми, по-подробно описание на които е посочено в началото на инструкцията.
- За избор на необходимата програма натиснете бутона «MENU» («МЕНЮ») толкова пъти, колкото е необходимо. При това срещу избраната програма ще се включи светещият индикатор. Върху дисплея ще се изпише номера на първата подходяща подпрограма на програмата.
- С помощта на бутоните «HOUR (+)», «MIN (-)» («МИНУТИ (-)») изберете нужната подпрограма (за повече удобства списъка с подпрограмите е посочен върху корпуса на мултиварката).
- Например, за задушаване на агнешко месо трябва да направите следното:
  1. След включване на мултиварката към мрежата натиснете бутона «MENU» («МЕНЮ») пет пъти като по този начин ще изберете програмата «STEW» («ЗАДУШАВАНЕ»), върху дисплея ще се изпише номера на първата подходяща подпрограмата 01.
  2. С помощта на бутона «HOUR (+)» («ЧАСОВЕ (+)») изберете подпрограмата «Lamb» («Агнешко»), като го натиснете два пъти.
- След избора на програмата за приготвяне и подпрограмата натиснете бутона «START» («СТАРТ») върху дисплея ще се изпише предварително зададеното време на дадената програма.
- С помощта на бутоните «HOUR (+)» («ЧАСОВЕ (+)»), «MIN (-)» («МИНУТИ (-)»). Вие можете да промените времето за приготвяне според рецептата. Интервалите за настройване на времето за приготвяне за всяка програма са посочени в таблицата.
- След приключване на настройване на времето натиснете бутона «START» («СТАРТ») още веднъж. Мултиварката ще започне да работи.
- След приключване на работата мултиварката автоматично ще премине към режима за затопляне.
- По време на работа на програмата «STEAM» («УРЕД ЗА ГОТВЕНЕ НА ПАРА») трябва да ползвате решетката за уреда за готвене на пара. Сипете водата в чашата, върху решетката сложете продуктите, поставете решетката върху чашата.
- За повече удобства можете да ползвате поставката за лъжица. При това поставката трябва да се фиксира на корпуса на мултиварката.

## **«МОЯТА РЕЦЕПТА / ВРЕМЕ ЗА ПРИГОТВЯНЕ»**

- Дадената функция позволява да пригответе ястието, като настроите индивидуално не само времето, но и температурата за приготвяне, които се отличават от настройките на програмите.
- Натиснете бутона «MY RECIPE /COOKING TIME» («МОЯТА РЕЦЕПТА / ВРЕМЕ ЗА ПРИГОТВЯНЕ»), върху дисплея ще се изпише минимална температура 40°C. Вие можете да настроите необходимата температура в рамките от 40°C до 160°C. За тази цел натиснете и задръжте бутона «MIN (-)» («МИНУТИ (-)»). За потвърждаване на настройката още веднъж натиснете бутона «MY RECIPE /COOKING TIME» («МОЯТА РЕЦЕПТА / ВРЕМЕ ЗА ПРИГОТВЯНЕ»).
- След това можете да настроите времето за приготвяне в рамките от 1 минута до 12 часа. За тази цел натиснете и задръжте бутона «MIN (-)» («МИНУТИ (-)»). За потвърждаване на настройката и за започване на приготвяне натиснете бутона «START» («СТАРТ»).

## **ФУНКЦИЯ «ОТЛАГАНЕ НА СТАРТА»**

- Дадената функция позволява да отложите времето за приготвяне.
- Изберете нужната програма за приготвяне и настройте времето за приготвяне както е посочено в раздела «РАБОТА».
- За настройване на функцията натиснете бутона «PRESET» («ОТЛАГАНЕ НА СТАРТА») и с помощта на бутоните «HOUR (+)» («ЧАСОВЕ (+)»), «MIN (-)» («МИНУТИ (-)») настройте времето за отлагане на старта. Върху дисплея ще се изписва времето, чрез което програмата ще приключи работата си.
- За започване на работа натиснете бутона «START» («СТАРТ»).

### **ЗАТОПЛЯНЕ/ОТМЯНА**

- При необхідності, като натиснете кнопку « KEEP WARM/OFF » («ЗАТОПЛЯНЕ/ОТМЯНА») можете да спрете процес на приготвяне.
- Функція за затопляне роботи автоматично і се включає само слід приключване на приготвянето.
- Максимальне час за затопляне е 1 год, освен програмата за кисело мляко, при това втрє в мултиварката температура ще достига означенє 60°C.
- Дадената функція може да се използва за затопляне на ястїята. За тази цел сложете ястїето, което трїба да се затопля в чашата на мултиварката и натиснете кнопку «KEEP WARM/OFF» («ЗАТОПЛЯНЕ/ОТМЯНА»)
- Капакът от термоустойчива пластмаса – се слага върху чашата за сїхраняване на продукти след приготвяне.

### **ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЇЖКА**

- Уредът трїба да се чисти редовно и да се отстраняват какви то и да било остатїци от храна от повърхността му.
- Преди почистване изключете мултиварката, извадете щепсела от контакта и изчакайте уредът да изстїне.
- Забършете панела за управление, вїшните и втрєшните повърхности с воложен парцал и мїялен препарат, след това ги подсушете добре. Не измивайте корпуса вїв вода и не разпрїскайте по него течности.
- Измїйте чашата с мїялен препарат в топла вода и я подсушете добре. Препорїчително є, чашата да се измива веднага след приготвянето на храна.
- **ВНИМАНИЕ!** Не измивайте свалящїте се частї на мултиварката в сїдомїялна машина.

### **СЇХРАНЯВАНЕ**

- Проверете, че уредът да є изключен от контакта и є изстїнал напїлно. Изпїлнявайте всїчки изисквания от раздел “ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЇЖКА”. Сїхранявайте мултиварката с полуотворен капак на сухо чисто мїясто.

## **UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

- Шановний покупець! Ми вдячні Вам за придбання продукції торговельної марки SCARLETT та довіру до нашої компанії. SCARLETT гарантує високу якість та надїйну роботу своєї продукції за умовї дотримання технїчних вимог, вказаних в посїбнику з експлуатації.
- Термін служби виробу торгової марки SCARLETT у разї експлуатації продукції в межах побутових потреб та дотримання правил користування, наведених в посїбнику з експлуатації, складає 2 (два) роки з дня передачі виробу користувачевї. Виробник звертає увагу користувачів, що у разї дотримання цих умов, термін служби виробу може значно перевищити вказаний виробником строк.

### **ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ**

- Неправильне поводження з приладом може призвести до його пошкодження та заподїяти шкоду користувачевї.
  - Перш нїж увїмкнути прилад, перевірте, чи вїдповїдають технїчні характеристики, вказанї на виробї, параметрам електромережї.
- УВАГА!** Вилка кабелю живлення має дрїт і контакт заземлення. Підключайте прилад тїльки до вїдповїдних заземлених розеток.
- Використовувати тїльки в побутових цїлях вїдповїдно до даного Посїбника з експлуатації. Прилад не призначений для промислового використання.
  - Використовувати лише в примїщеннях.
  - Завжди вїдключайте пристрїй вїд електромережї перед очищенням або, якщо Ви його не використовуєте.
  - Прилад не призначений для використання особами зї зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими даними (включаючи дїтей), або за вїдсутності у них життєвого досвїду або знань, якщо вони не контролюються, або не були проїнструктованї щодо використання приладу особою, що вїдповїдає за їхню безпеку.
  - З метою недопущення гри з приладом, дїти повиннї знаходитися під контролем.
  - Не залишайте увїмкнений прилад без нагляду.
  - Не використовуйте приладдя, що не входить до комплекту поставки.
  - Не можна використовувати пристрїй з пошкодженим кабелем живлення та/або вилкою. З метою уникнення небезпеки, пошкоджений кабель живлення необхідно замїнити в авторизованому сервісному центрі.
  - Не занурюйте прилад і кабель живлення у воду або їншу рїдину. Якщо це трапилося, негайно вїдключїть пристрїй вїд електромережї та, перш нїж користуватися їм надалї, перевірте працездатність і безпеку приладу у квалїфікованих фахівцїв.
  - Стежте, щоб кабель живлення не торкався гострих країв та гарячих поверхонь.
  - Не тягнїть за кабель живлення, не перекручуйте та не обмотуйте його навколо пристрою.
  - Використовуйте мултиварку тїльки для приготування продуктів. У жодному випадку не сушїть в нїй одяг, папїр або їнші предмети.
  - Не вмїкайте мултиварку з порожньою чашу.
  - Не використовуйте мултиварку без чашї.

- Не викладайте продукти безпосередньо на дно мультиварки, використовуйте чашу.
- Не замінійте чашу іншим контейнером.
- Не використовуйте металеві предмети, що можуть подряпати чашу.
- Покриття, нанесене на поверхню чаші, може поступово стиратися, тому необхідно використовувати її дбайливо.
- Керуйтеся рецептами приготування.
- Щоб уникнути короткого замикання та пошкодження приладу, не допускайте потрапляння води у вентиляційні отвори.
- У разі використання подовжувача, переконайтеся, що максимально допустима потужність кабелю відповідає потужності приладу.
- Увага! Під час роботи прилад нагрівається! У разі потреби контактування з мультиваркою під час її роботи, використовуйте кухонні рукавиці або прихватки.
- Бережіть обличчя та руки від пари, що виходить з клапана.
- Не вставляйте металеві або інші предмети у випускний отвір або будь-які інші деталі виробу.
- Не накривайте кришку мультиварки рушниками або іншими предметами.
- Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.
- Якщо виріб деякий час знаходився при температурі нижче 0°C, перед увімкненням його слід витримати у кімнаті не менше 2 годин.
- Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни до конструкції виробу, що кардинально не впливають на його безпеку, працездатність та функціональність.

### **ВСТАНОВЛЕННЯ**

- Переконайтеся, що всередині мультиварки немає пакувальних матеріалів і сторонніх предметів.
- Перевірте, чи не пошкодились під час транспортування: кришка; корпус; додаткове приладдя; знімна чаша. У разі виявлення будь-яких дефектів, не вмикайте прилад; зверніться до продавця або у сервісний центр.
- Встановіть прилад на суху, рівну та жаростійку поверхню.
- Не встановлюйте прилад поблизу горючих матеріалів, вибухових речовин і самозаймистих газів.
- Не ставте прилад поряд з газовою або електричною плитами, а також іншими джерелами тепла.
- Не розміщуйте прилад в безпосередній близькості до стіни або меблів. Нічого не кладіть на мультиварку. Не перекривайте вентиляційні отвори.
- Мультиварку не слід розташовувати в шафі. Для нормальної роботи приладу необхідно забезпечити вільний простір для вентиляції: не менше: 20 см зверху, 10 см з боку задньої панелі та не менше 5 см з обох сторін.

### **РОБОТА**

- В першу чергу, протріть чашу, поверхню нагрівача та внутрішню поверхню мультиварки.
- Додайте воду та продукти в чашу. Не заповнюйте ємність мультиварки більш ніж на 3/5 частини її об'єму. У разі готування продуктів, що мають здатність набухати в гарячій воді (рис, сухі овочі) або виділяти піну, не наповнюйте каструлю більш ніж на половину її об'єму. При цьому загальний об'єм продуктів та води не має бути меншим 1/5 частини повного об'єму чаші.
- Покладіть чашу всередину мультиварки.
- Закрийте кришку до клацання.
- Увімкніть мультиварку в електромережу. При цьому почне миготіти світловий індикатор навпроти першої програми приготування, на дисплеї ви побачите номер першої підпрограми 01.
- Мультиварка має 8 основних програм приготування та 35 підпрограм. Кожній основній програмі приготування відповідає певна кількість підпрограм, більш детальний опис деяких вказано в таблиці на початку інструкції.
- Щоб обрати певну програму, натисніть кнопку «MENU» (МЕНЮ) потрібну кількість разів. При цьому, навпроти обраної програми буде запалюватися світловий індикатор. На дисплеї ви побачите номер першої підпрограми програми, що підходить.
- За допомогою кнопок «HOUR (+)» (ГОДИНИ +), «MIN (-)» (ХВИЛИНИ -) оберіть потрібну підпрограму (для зручності список підпрограм наведений на корпусі мультиварки).
- Наприклад, щоб потушкувати баранину, вам необхідно:
  1. Після підключення мультиварки до мережі натиснути кнопку «MENU» (МЕНЮ) п'ять разів, тим самим обравши програму «ТУШКУВАННЯ/STEW», на дисплеї ви побачите номер першої підпрограми 01, що підходить.
  2. Кнопкою «HOUR (+)» (ГОДИНИ +) оберіть підпрограму «Lamb», натиснувши на неї двічі.
- Після обрання програми приготування та підпрограми натисніть кнопку «START» (СТАРТ), на дисплеї ви побачите попередньо встановлений час приготування для цієї програми.
- За допомогою кнопок «CHOUR (+)» (ГОДИНИ +), «MIN (-)» (ХВИЛИНИ -) ви можете змінити час приготування згідно з рецептом. Інтервали налаштування часу приготування для кожної програми вказані в таблиці.
- Після закінчення налаштувань часу натисніть кнопку «START» (СТАРТ) вдруге. Мультиварка почне працювати.
- Після закінчення роботи мультиварка автоматично перейде до режиму підігріву.



- Під час роботи програми «STEAM» необхідно використовувати решітку для пароварки. В чашу налейте воду, на решітку покладіть продукти, встановіть решітку на чашу.
- Для зручності можна використати підставку для ложки. При цьому підставку потрібно закріпити на корпусі мультіварки.

#### **ФУНКЦІЯ «МІЙ РЕЦЕПТ / ЧАС ПРИГОТУВАННЯ»**

- Ця функція дозволяє приготувати страву, налаштувавши індивідуально не тільки час, а й температуру приготування, відмінні від налаштувань програм.
- Натисніть кнопку «MY RECIPE /COOKING TIME» (МІЙ РЕЦЕПТ/ЧАС ПРИГОТУВАННЯ), на дисплеї відобразиться мінімальна температура 40°C. Ви можете налаштувати потрібну вам температуру в межах від 40°C до 160°C. Для цього натисніть та утримуйте кнопку «MIN (-)» (XB -). Щоб підтвердити налаштування, вдруге натисніть кнопку «MY RECIPE /COOKING TIME» (МІЙ РЕЦЕПТ/ЧАС ПРИГОТУВАННЯ).
- Після цього ви можете налаштувати час приготування в межах від 1 хвилини до 12 годин. Для цього натисніть та утримуйте кнопку «/MIN(-)» (XB -). Щоб підтвердити налаштування та почати приготування, натисніть кнопку «START» (СТАРТ).

#### **ФУНКЦІЯ «ВІДКЛАДЕНИЙ СТАРТ»**

- Ця функція дозволяє відкласти час початку приготування.
- Оберіть потрібну програму приготування та налаштуйте час приготування, як вказано в розділі «РОБОТА».
- Для налаштування функції натисніть кнопку «PRESET» (ВІДКЛАДЕНИЙ СТАРТ) та кнопками «HOUR (+)» (ГОДИНИ +), «MIN (-)» (XB -) налаштуйте час відкладення старту. На дисплеї буде відображатися час, через який програма закінчить роботу.
- Для початку роботи натисніть кнопку «START» (СТАРТ)

#### **ФУНКЦІЯ «ПІДІГРІВ/ ВІДМІНА»**

- За необхідності, натиснувши на кнопку «KEEP WARM/OFF» (ПІДІГРІВ/ВІДМІНА) ви можете зупинити процес приготування.
- Функція підігріву працює автоматично та вмикається тільки після закінчення приготування.
- Максимальний час підігрівання складає 1 годину, окрім програми йогурт, при цьому всередині мультіварки температура буде досягати показника 60°C.
- Цю функцію можна використовувати для підігрівання страви. Для цього покладіть страву, яку необхідно підігріти в чашу мультіварки й натисніть кнопку «KEEP WARM/OFF» (ПІДІГРІВ/ВІДМІНА).
- Кришка із термостійкого пластика надягається на чашу для зберігання продуктів після приготування.

#### **ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД**

- Прилад слід регулярно чистити та видаляти з його поверхні будь-які залишки їжі.
- Перед очищенням вимкніть мультіварку, вимкніть її з електромережі та дайте приладу охолонути.
- Протріть панель управління, зовнішню та внутрішню поверхню вологою тканиною з миючим засобом, після чого витріть досуха. Не мийте корпус в воді й не розпилюйте воду на нього.
- Вимийте чашу теплою водою з миючим засобом та витріть досуха. Бажано мити чашу одразу після приготування їжі.
- **УВАГА!** Не мийте знімні частини мультіварки в посудомийній машині.

#### **ЗБЕРІГАННЯ**

- Переконайтеся, що прилад вимкнений з електромережі та повністю охолонув. Виконайте всі вимоги розділу «ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД». Зберігайте мультіварку з відчищеною кришкою в сухому чистому місці.

## **SCG УПУТСТВО ЗА РУКОВАЊЕ СИГУРНОСНЕ МЕРЕ**

- Пажливо прочитайте ово упутство пре употребе уређаја да избегнете оштећења уређаја у процесу његовог искориштавања.
- Пре него што апарат укључите први пут, проверите да ли техничке карактеристике назначене на апарату одговарају параметрима мреже.
- Неправилна употреба може довести до оштећења уређаја, нанети материјалну штету и оштетити здравље корисника.
- Користите само у домаћинству. Уређај није намењен за производњу.
- Увек искључујте уређај из напајања када се не користи.
- Пазите да се на бази напајања не нађе вода.
- Не стављајте уређај и гајтан у воду или у друге течности. Ако се то деси, одмах искључите уређај и поново укључите само онда када добијете стручни савет око безбедности и радне способности уређаја.
- Да би се избегле опасности у случају оштећења кабла, оштећени кабл треба да замени произвођач, овлашћени сервис или стручно лице.
- Пазите да гајтан не прође кроз оштре углове и да не дотакне вруће површине.
- Приликом откључавања уређаја од мреже напајања не вуците за гајтан него за утикач.
- Уређај мора чврсто стајати на сувој равној површини. Не ставите уређај на вруће површине, а такође близу извора топлоте (наприклад, електричног шпорета), завеса и испод обешених полица.
- Никада не остављајте укључени уређај без надзора.

- Пећницу не треба да користе особе (укључујући и децу) са умањеним физичким, чулним или менталним способностима или особе које немају одговарајуће знање и искуство ако нису под надзором лица задужених за њихову безбедност или ако им та лица нису дала упутства о употреби пећнице.
- Децу треба надzirати и не треба им дозволити да се играју с пећницом.
- Пазите да деца не користе уређај без надзора одраслих.
- Користите универзални апарат за припрему хране искуључиво за његову намену. Немојте га користити за сушење одеће, папира или других ствари.
- Универзални апарат за припрему хране немојте укључивати ако је посуда празна.
- Универзални апарат за припрему хране немојте користити без посуде.
- Намирнице немојте стављати директно на дно универзалног апарата за припрему хране већ их ставите у посуду.
- Немојте користити другу посуду уместо испоручене.
- Немојте користити металне предмете који могу да изгребу посуду.
- Слој нанесен на површину посуде с временом може да се огули, зато посуду користите пажљиво.
- Строго се придржавајте рецепата за кување.
- Пропуст да се универзални апарат за припрему хране одржава чистим може изазвати хабање површине, што може негативно да утиче на рад апарата и представља опасност по корисника.
- Када користите продужни кабл проверите да ли максимално дозвољено оптерећење кабла одговара оптерећењу апарата.
- Пажња! Апарат постаје врућ током употребе! Користите кухињске рукавице када је неопходно да додирујете апарат током његовог рада.
- Заштитите лице и руке од паре која излази из вентила.
- У испусни вентил или друге делове уређаја никада немојте гурати металне или друге предмете.
- Поклопац универзалног апарата за припрему хране немојте прекривати крпама или другим предметима.
- Ако је производ неко време био изложен температурама нижим од 0°C, треба га ставити да стоји на собној температури најмање 2 сата пре укључивања.
- Произвођач задржава право, без претходног обавештења да изврше мање измене у дизајн производа, које битно не утиче на његову безбедност, производност и функционалност.

#### **ПОСТАВЉАЊЕ**

- Проверите да ли је у универзалном апарату за припрему хране остало нешто амбалаже или других предмета.
- Прегледајте апарат и проверите да ли на поклопцу, кућишту, посуди и другом прибору има оштећења насталих током транспорта.
- Ако приметите било каква оштећења, немојте укључивати апарат већ позовите овлашћени сервис или дистрибутера.
- Ставите апарат на суву и равну површину отпорну на топлоту.
- Апарат немојте стављати близу запаљивих материјала и експлозива, или на места где се могу појавити самозапаљиви гасови.
- Апарат немојте стављати близу шпорета на гас, електричних пећница нити близу других извора топлоте.
- Апарат немојте стављати сувише близу зидова или намештаја.
- На универзални апарат за припрему хране немојте стављати било какве предмете.
- Универзални апарат за припрему хране немојте стављати у орман. Да би апарат нормално радио, потребно је да око њега има довољно простора за струјање ваздуха: најмање 20 cm изнад кућишта, 10 cm иза задње плоче и 5 cm око бочних страна кућишта.

#### **РАД**

- Пре прве употребе обришите посуду за припрему хране, површину грејача и унутрашњост универзалног апарата за припрему хране.
- Воду и намирнице ставите у посуду за припрему хране. Немојте пунити апарат за припрему хране више од 3/5 његовог капацитета. Током припреме намирница које се у води шире (пиринач, сушено поврће) или стварају пену, посуду за припрему хране немојте пунити више од половине њеног капацитета. При томе укупна количина намирница и воде не треба да буде већа од 1/5 укупног капацитета посуде.
- Посуду ставите у спољно кућиште универзалног апарата за припрему хране.
- Затворите поклопац, треба да чујете клик.
- Универзални апарат за припрему хране прикључите на напајање. Лампица показивача која одговара 1. програму кувања почиње да трепери. Биће приказан број 1. програма.
- Универзални апарат за припрему хране има осам програма за припрему хране и тридесет пет подпрограма. Сваки главни програм одговара тачно одређеном броју подпрограма. Ови подпрограми су детаљније описани у табели која се налази на почетку овог приручника.
- Притисните дугме „MENU“ (МЕНИ) онолико пута колико је потребно да бисте изабрали одговарајући програм припреме. Одговарајућа лампица која се налази уз програм укључиће се када изаберете тај програм. Биће приказан број првог подпрограма који одговара овом програму.
- Помоћу дугмади „ HOUR (+)“ (САТИ) и „ MIN (-)“ (МИНУТИ) изаберите жељени подпрограм (ради лакшег сналажења, списак подпрограма је одштампан на кућишту универзалног апарата за припрему хране.

- На пример, програм за динстање јагњетине бира се на следећи начин:
- 1. Када укључите универзални апарат за припрему хране, пет пута притисните дугме „MENU“ (МЕНИ) да бисте изабрали програм „STEW“ (ДИНСТАЊЕ). Биће приказан број првог одговарајућег подпрограма (01).
- 2. Два пута притисните дугме „HOUR (+)“ (САТ) да бисте изабрали подпрограм „Lamb“.
- Када изаберете програм за припрему и подпрограм, притисните дугме „START“ (ПОЧЕТАК). Биће приказано унапред одређено време за изабрани програм.
- Помоћу дугмади „HOUR (+)“ (САТИ) и „MIN (-)“ (МИНУТИ) подесите време припреме у складу са оним што пише у Кувару. Распон подешавања времена припреме за сваки програм налази се у горњој табели.
- Када завршите с подешавањем, још једном притисните дугме „START“ (ПОЧЕТАК). Универзални апарат за припрему хране ће почети с радом.
- По завршетку рада, универзални апарат за припрему хране аутоматски прелази у режим за подгревање хране.
- За програм „STEAM“ (КУВАЊЕ НА ПАРИ) треба користити решетку. Сипајте воду у посуду, ставите намирнице на решетку и решетку затим ставите на посуду.
- Ради погодности можете да користите држач кашике. Причврстите држач на кућиште универзалног апарата за припрему хране.

#### **МОЈ РЕЦЕПТ/ВРЕМЕ ПРИПРЕМЕ**

- Ова функција омогућава припремање хране подешавањем времена припреме и температуре који се разликују од поставки коришћених у аутоматским програмима.
- Притисните дугме „MY RECIPE /COOKING TIME“ (МОЈ РЕЦЕПТ/ВРЕМЕ ПРИПРЕМЕ). Биће приказана минимална температура од 40°C. Жељену температуру можете подесити у распону од 40°C до 160°C. Да бисте подесили температуру, притисните и држите дугме „MIN (-)“ (МИНУТИ). Да бисте потврдили поставку, поново притисните дугме „MY RECIPE/COOKING TIME“ (МОЈ РЕЦЕПТ/ВРЕМЕ ПРИПРЕМЕ).
- Након тога можете подешавати време припреме у распону од 1 минута до 12 сати. Да бисте то урадили притисните и држите дугме „MIN(-)“ (МИНУТИ). Да бисте потврдили поставку и започели с припремом, притисните дугме „START“ (ПОЧЕТАК).

#### **ФУНКЦИЈА ОДЛАГАЊЕ ПОЧЕТКА**

- Ова функција вам омогућава да започнете припрему у претходно одређеном времену.
- Изаберите програм за припрему и подесите време припреме у складу са одељком РАД.
- Да бисте подесили ову функцију притисните дугме „PRESET“ (ОДЛАГАЊЕ ПОЧЕТКА) и подесите жељено време почетка припреме користећи дугмад „HOUR (+)“ (САТИ) и „MIN (-)“ (МИНУТИ). На екрану ће бити приказано време када ће се програм зауставити.
- Да бисте започели с припремом притисните дугме „START“ (ПОЧЕТАК).

#### **ФУНКЦИЈА ПОДГРЕВАЊЕ/ПОНИШТАВАЊЕ**

- Ако је потребно притисните дугме „KEEP WARM/OFF“ (ПОДГРЕВАЊЕ/ПОНИШТАВАЊЕ) да бисте поништили процес припреме.
- Функција претходног загревања ради у аутоматском режиму и укључује се искључиво када се припрема хране заврши.
- Максимално време подгревања је 1 сат (изузев за програм јогурт). При томе температура унутар универзалног апарата за припрему хране неће бити већа од 60°C.
- Ова функција се може користити за подгревање јела. Ако желите да користите ову функцију, ставите јело које хоћете да подгрејете у посуду и притисните дугме „KEEP WARM/OFF“ (ПОДГРЕВАЊЕ/ПОНИШТАВАЊЕ).
- Да бисте сачували храну након припреме, покријте посуду пластичним поклопцем отпорним на топлоту.

#### **ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ**

- Редовно чистите апарат и уклањајте све остатке хране са његових површина.
- Пре чишћења искључите универзални апарат за припрему хране и сачекајте да се охлади.
- Контролну плочу, спољашње и унутрашње површине апарата очистите влажном крпом натопљеном у детерџент и затим посушите. Немојте да перете кућиште и немојте да га прскате водом.
- Посуду оперите топлом водом и средством за чишћење, и затим посушите. Препоручљиво је да посуду оперете одмах након припреме хране.
- УПОЗОРЕЊЕ! Делове који се могу скинути са универзалног апарата за припрему хране немојте да перете у машини за прање посуђа.

#### **ЧУВАЊЕ**

- Прекините напајање апарата и оставите га да се охлади. Спроведите све поступке описане у одељку „ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ“. Универзални апарату за припрему хране држите са полузатвореним поклопцем и на сувом и чистом месту.

## **EST KASUTAMISJUHEND**

### **OHUTUSNÕUANDED**

- Enne teekannu kasutuselevõttu tutvuge tähelepanelikult käesoleva juhendiga. Nii väldite võimalikke vigu ja ohte seadme kasutamisel.
- Enne esimest sisselülitamist kontrollige, kas tootele märgitud tehnilised karakteristikud vastavad vooluvõrgu parameetritele.
- Vale kasutamine võib põhjustada seadme riket, materiaalset kahju, ka teekannu kasutaja tervise kahjustamist.
- Antud seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks, mitte tööstuslikuks kasutamiseks.
- Eemaldage seade vooluvõrgust ajaks, mil seda ei kasutata.
- Teekannu alus ei tohi märjaks saada.
- Ärge pange seadet ja juhet vette või teistesse vedelikesse. Kui seade on vette sattunud, eemaldage ta kohe vooluvõrgust ja pöörake Teeninduskeskusesse seadme töökorra ja ohutuse kontrollimiseks.
- Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks alanenud füüsiliste, tunnetuslike ja vaimsete võimetega isikutele (kaasa arvatud lastele) või neile, kellel puuduvad selleks kogemused või teadmised, kui nad ei ole järelevalve all või kui neid ei ole instrueerinud seadme kasutamise suhtes nende ohutuse eest vastutav isik.
- Lapsed peavad olema järelevalve all, et nad ei pääseks seadmega mängima.
- Jälgige seda, et juhe ei puutuks vastu teravaid servi ja kuumi pindu.
- Ärge eemaldage seadet vooluvõrgust juhtmest tõmmates vaid alati tuleb hoida kinni juhtme otsas olevast pistikust.
- Asetage seade kuivale tasasele pinnale. Ärge asetage seadist kuumadele pindadele, soojusallikate (näiteks elektripliitide) ja kardinade lähedale ning rippiulite alla.
- Ärge jätke töötavat seadet järelvalveta.
- Ärge laske lastel seadet kasutada ilma täiskasvanu juuresolekuta.
- Kasutage universaalset küpsetit ainult toiduainete valmistamiseks. Ärge kasutage seda kunagi riiete, paberi või teiste esemete kuivatamiseks.
- Ärge lülitage universaalset küpsetit sisse, kui selles on tühi anum.
- Ärge kasutage universaalset küpsetit ilma anumata.
- Ärge pange toiduaineid otse universaalse küpseti põhja peale, kasutage anumata.
- Ärge kasutage kunagi mõnda teist anumata peale kaasasoleva.
- Ärge kasutage metallesemeid, mis võivad anumata kriipida.
- Anuma pinna katematerjal võib aja jooksul ära kuluda, seega peaksite seda ettevaatlikult kasutama.
- Järgige rangelt küpsetusretsepti.
- Kui universaalset küpsetit ei suudeta puhtana hoida, võib selle tagajärjel pind kahjustuda, mis võib halvasti seadme tööle mõjuda ning ohustada kasutajat.
- Pikendusjuhete kasutamisel jälgige, et juhtme maksimaalne lubatud võimsus vastaks seadme võimsusele.
- Tähelepanu! Seade muutub töötades kuumaks! Vajaduse korral kasutage puudutamiseks pajakindaid või -lappe, kui seadet on vaja töö ajal puudutada.
- Kaitske oma nägu ja käsi ventiili vahelt väljuva auru eest.
- Ärge pange metallesemeid ega muid esemeid väljalaskeventiili ega teiste seadme detailide sisse.
- Ärge katke universaalse küpseti kaant rätikute või teiste esemetega.
- Kui toode on olnud mõnda aega õhutemperatuuril alla 0°C, tuleb hoida seda enne sisselülitamist vähemalt 2 tundi toatemperatuuril.
- Tootja jätab endale õiguse teha ilma täiendava teatamiseta toote konstruktsiooni ebaolulisi muudatusi, mis ei mõjuta selle ohutust, töövõimet ega funktsioneerimist.

### **SEADISTAMINE**

- Kontrollige, et küpseti sisse pole jäänud pakkematerjale ega ebavajalikke esemeid.
- Kontrollige seadet ja veenduge, et kaas, korpus, eemaldatav anum ja muud tarvikud pole transportimisel kahjustusi saanud.
- Vigade leidmisel ärge lülitage seadet sisse ning pöörduge teenindusse või tarnija poole.
- Asetage seade kuivale, tasasele ja kuumakindlale pinnale.
- Ärge pange seadet kergesisüttivate materjalide, plahvatusohtlike ainete ega isesüttivate gaaside lähedusse.
- Ärge pange seadet gaasipliidi, elektriahu ega teiste kuumusallikate lähedusse.
- Ärge pange seadet seinte või mööbli vahetusse lähedusse.
- Ärge pange ühtegi eset universaalse küpseti peale.
- Ärge pange universaalset küpsetit kappi. Normaalse töö tagamiseks jätke seadme ümber ventilatsiooni jaoks vaba ruumi: vähemalt 20 cm korpuse kohal, 10 cm tagapaneeli taga ning 5 cm korpuse küljeseinte ümber.

### **KASUTAMINE**

- Enne esmakordset kasutamist puhastage lapiga pott, küttekeha välispind ja universaalküpseti sisemus.
- Täitke pott vee ja toiduga. Ärge täitke rohkem kui 3/5 küpseti mahutavusest. Kuumas vees paisuvad toite (riis, kuivatatud köögiviljad) valmistades või valmistades toite, mis võivad vahutada, ärge täitke üle poole poti mahutavusest. Sellisel juhul ei tohiks toiduained ja vesi kokku ületada 1/5 poti kogumahutavusest.
- Asetage pott universaalküpseti välimise osa sisse.

- Sulgege kaas kuni kuulete klõpsu.
- Ühendage universaalküpseti vooluvõrku. Esimese küpsetusprogrammi märgutuli hakkab vilkuma. Ekraanile ilmub esimese alamprogrammi number.
- Universaalküpsetil on kaheksa küpsetusprogrammi ning kolmkümmend viis alamprogrammi. Igale põhiprogrammile vastab kindel arv alamprogramme. Alamprogrammide täpsem kirjeldus on välja toodud kasutusjuhendi alguses asuvas tabelis.
- Vajutage „MENU” (MENÜÜ) nuppu, kuni jõuate soovitud küpsetusprogrammini. Kui programm on valitud, süttib programmitulede juures märgutuli. Ekraanil kuvatakse vastava programmi jaoks sobiva esimese alamprogrammi number.
- Valige vajutades „HOUR (+)” (TUNDI) ja „MIN (-)” (MINUTIT) nuppe sobiv alamprogramm (et oleks mugavam jälgida, on alamprogrammide nimekirii trükitud universaalküpseti korpusele).
- Näiteks: lamba hautamiseks valitakse programm järgnevalt:
  1. Kui universaalküpseti on ühendatud vooluvõrku, vajutage viis korda „MENU” (MENÜÜ) nuppu ning valige „STEW” (HAUTUS) programm. Ekraanile ilmub esimese sobiva alamprogrammi (01) number.
  2. Vajutage kaks korda „HOUR (+)” (TUNDI) nuppu ning valige alamprogramm „Lamb”.
- Seadke vastavalt retseptiraamatule „HOUR (+)” (TUNDI) ja „MIN (-)” (MINUTIT) nuppudele vajutades küpsetusaeg. Iga programmi küpsetusaja reguleerimisvahemikud on välja toodud eespool asuvas tabelis.
- Pärast seadistamist vajutage uuesti „START” (ALUSTA) nuppu. Universaalküpseti hakkab tööle.
- Lõpetades lülitab universaalküpseti automaatselt soojendusrežiimile.
- „STEAM” (AURUTUS) programmi jaoks tuleks kasutada traatrestii. Kallake vesi potti, pange toiduained resti ja asetage rest potti.
- Mugavaks toidu valmistamiseks kinnita lusikahoidik universaalküpseti korpusele.

#### **CUSTOM/COOKING TIME (MINU RETSEPT/KÜPSETUSAEG) FUNKTSIOON**

- Funktsioon võimaldab reguleerida küpsetusaega ja -temperatuuri automaatprogrammidest erinevalt.
- Vajutage „MY RECIPE /COOKING TIME” (MINU RETSEPT/KÜPSETUSAEG). Ekraanile ilmub miinimum temperatuur 40°C. Temperatuuri saab kohandada vahemikus 40°C –160°C. Temperatuuri reguleerimiseks vajutage ja hoidke all „MIN (-)” (MINUTIT) nuppu. Kinnitamiseks vajutage uuesti „MY RECIPE/COOKING TIME” (MINU RETSEPT/KÜPSETUSAEG).
- Pärast seda valige küpsetusaeg vahemikus 1 minut kuni 12 tundi. Selleks vajutage ja hoidke all „MIN (-)” (MINUTIT) nuppu. Sätte kinnitamiseks ja küpsetamise alustamiseks vajutage „START” (ALUSTA) nuppu.

#### **EELMÄÄRATAV KÄIVITUSAEG FUNKTSIOON**

- Funktsioon võimaldab alustada toidu valmistamist eelnevalt määratud ajal.
- Valige küpsetusprogramm ja määrake vastavalt valikule küpsetusaeg.
- Funktsiooni kasutamiseks vajutage „PRESET” (EELMÄÄRA) nuppu ning sisestage kasutades „HOUR (+)” (TUNDI) ja „MIN (-)” (MINUTIT) nuppe soovitud küpsetusaja algus. Ekraanile ilmub eeldatav aeg, mil küpsetusprogramm lõpetab.
- Alustamiseks vajutage „START” (ALUSTA) nuppu.

#### **SOOJENDUS/VÄLJA FUNKTSIOON**

- Vajadusel pikendage küpsetusaega vajutades «SOOJENDUS/VÄLJA» nupule.
- Soojendusfunktsioon hakkab tööle automaatrežiimil pärast küpsetusaja lõppemist.
- Maksimaalne soojendusaeg on 1 tund (v.a jogurti programm). Siis ei ületa universaalküpseti sisetemperatuur 60 °C.
- Funktsiooni saab kasutada toidu eelsoojendamiseks. Funktsiooni kasutamiseks asetage eessoojendatav toit küpseti potti ja vajutage «SOOJENDUS/VÄLJA» nupule.
- Pärast küpsetamist katke pott kuumakindla plastkaanega.

#### **PUHASTAMINE JA HOOLDUS**

- Puhastage seadet regulaarselt ning eemaldage selle pinnalt kõik toidujäägid..
- Enne puhastamist lülitage universaalküpseti välja ning oodake kuni see on maha jahtunud.
- Puhastage juhtpaneeli, küpseti välis- ja sisepinda niiske puhastusainega kokku tehtud lapiga ning pühkige kuivaks. Ärge peske korpust ega piserdage seda veega.
- Peske potti sooja vee ning puhastusvahendiga ning pühkige kuivaks. Potti on soovitatav pesta kohe pärast küpsetamist.
- HOIATUS! Ärge peske universaalküpseti eemaldatavaid osi nõudepesumasinas.

#### **HOIUSTAMINE**

- Veenduge, et seade on vooluvõrgust lahti ühendatud ning maha jahtunud. Tehke kõik vajalikud toimingud, mis on välja toodud „PUHASTAMINE JA HOOLDUS” lõigus. Hoidke universaalküpsetit pisut avatud kaanega kuivas ja puhtas kohas.

## **LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA**

### **DROŠĪBAS NOTEIKUMI**

- Pirms ierīces ekspluatācijas uzmanīgi izlasiet doto lietošanas instrukciju, lai izvairītos no bojājumu radīšanas lietošanas laikā.
- Pirms pirmās ieslēgšanas pārbaudiet, vai tehniskie parametri, kas norādīti uz izstrādājuma, atbilst elektrotīkla parametriem
- Nepareiza ierīces lietošana var radīt tās bojājumus, materiālus zaudējumus un lietotāja veselības kaitējumus.
- Izmantot tikai sadzīves vajadzībām. Ierīce nav paredzēta rūpnieciskai izmantošanai.
- Vienmēr atslēdziet ierīci no elektrotīkla, ja Jūs to neizmantojat.
- Nepieļaujiet ūdens nokļūšanu uz barošanas pamatnes.
- Neizvietojiet ierīci vai elektrovadu ūdenī vai kādā citā šķidrumā. Ja tas ir noticis nekavējoties atslēdziet to no elektrotīkla un pirms turpināt ierīces lietošanu, pārbaudiet tās darba spējas un drošību pie kvalificētiem speciālistiem.
- Ierīce nav paredzēta izmantošanai personām (ieskaitot bērnus) ar pazeminātām fiziskām, emocionālām vai intelektuālām spējām vai personām bez dzīves pieredzes vai zināšanām, ja viņas nekontrolē vai neinstruē ierīces lietošanā persona, kas atbild par viņu drošību.
- Bērni ir jākontrolē, lai nepieļautu spēlēšanos ar ierīci.
- Sekojiet līdzi, lai elektrovads nepieskartos klāt asām malām un karstām virsmām.
- Lai atslēgtu ierīci no elektrotīkla, velciet aiz kontaktdakšas, nevis aiz vada aiz vada.
- Ierīcei stabili jāatrodas uz sausas līdzenas virsmas. Nenovietojiet ierīci uz karstām virsmām, kā arī siltuma avotu (piem. elektrisko plītiņu), aizkaru tuvumā un zem piekaramiem plauktiem.
- Nekad neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības.
- Izmantojiet multivāres ierīci tikai produktu pagatavošanai. Nekādā gadījumā nežāvējiet tajā drēbes, papīru vai citus priekšmetus.
- Nedarbiniet multivāres ierīci ar tukšu trauku.
- Neizmantojiet ierīci bez trauka.
- Nelieciet produktus tieši uz multivāres ierīces pamatnes, izmantojiet trauku.
- Neaizvietojiet trauku ar citu konteineri.
- Neizmantojiet metāla priekšmetus, kas var ieskrāpēt trauku.
- Trauka pārklājums var pakāpeniski nodilt, tāpēc ar to ir jāapietas saudzīgi.
- Izmantojiet pagatavošanas receptes.
- Multivāres ierīces nepienācīga uzturēšana tīrībā var izraisīt virsmas nodilumu, kas var nelabvēlīgi ietekmēt ierīces darbību un radīt potenciālus draudus lietotājam.
- Izmantojot pagarinātāju pārliecinieties, ka kabeļa maksimāli pieļaujamā jauda atbilst ierīces jaudai.
- Uzmanību! Darbības laikā ierīce sasilst! Gadījumā, ja multivāres ierīces darbības laikā ir nepieciešams kontakts ar to, lietojiet virtuves cimdsus.
- Sargājiet seju un rokas no tvaika, kas izplūst no vārsta.
- Neievietojiet metāla vai citus priekšmetus izplūdes vārstā vai jebkurās citās izstrādājuma daļās.
- Neapklājiet multivāres ierīces vāku ar dvieļiem vai citiem priekšmetiem.
- Ierīce paredzēta tikai ūdens uzsildīšanai. Aizliegts izmantot citiem mērķiem, tas var radīt ierīces bojājumus.
- Ja izstrādājums kādu laiku ir atradies temperatūrā zem 0°C, pirms ieslēgšanas tas ir jāpatur istabas apstākļos ne mazāk kā 2 stundas.
- Ražotājs patur sev tiesības bez papildu brīdinājuma ieviest izstrādājuma konstrukcijā nelielas izmaiņas, kas būtiski neietekmē tā drošību, darbību un funkcionalitāti.

### **UZSTĀDĪŠANA**

- Pārliecinieties, ka multivāres ierīces iekšpusē nav iepakojuma materiālu un nepiederošu priekšmetu.
- Pārbaudiet, vai transportēšanas laikā nav bojāts vāks, korpuss, papildu piederumi, noņemamais trauks.
- Gadījumā, ja tiek atklāti jebkādi defekti, nedarbiniet ierīci, griezieties pie pārdevēja vai servisa centrā.
- Novietojiet ierīci uz sausas, līdzenas un karstumizturīgas virsmas.
- Nenovietojiet ierīci degošu materiālu, sprāgstvielu un pašuzliesmojošu gāzu tuvumā.
- Nenovietojiet ierīci blakus gāzes vai elektriskai plītij, kā arī citiem siltuma avotiem.
- Nenovietojiet ierīci tiešā sienas vai mēbeļu tuvumā.
- Uz multivāres ierīces neko nelieciet.
- Multivāres ierīci nedrīkst ievietot skapī. Ierīces normālai darbībai jānodrošina brīva telpa ventilācijai: ne mazāk kā 20 cm no augšas, 10 cm no mugurpuses un ne mazāk kā 5 cm no sāniem.

### **DARBĪBA**

- Vispirms noslaukiet trauku, sildītāja virsmu un multivāres ierīces iekšpusi.
- Ielejiet traukā ūdeni un ielieciet produktus. Nepiepildiet ierīces trauku vairāk kā par 3/5 no tā apjoma. Gatavojot produktus, kuri mēdz uzbrīst karstā ūdenī (rīsi, sausie dārzeņi) vai puto, nepiepildiet kastrolī vairāk kā par pusi no tā apjoma. Vienlaikus kopējais produktu un ūdens apjoms nedrīkst būt mazāks par 1/5 no trauka pilna apjoma.
- Ievietojiet trauku multivāres ierīcē.

- Aizveriet vāku līdz klikšķim.
- Pievienojiet multivāres ierīci elektrotīklam. Vienlaikus sāks mirgot gaismas indikators iepretī pirmajai pagatavošanas programmai. Displejā parādīsies pirmās apakšprogrammas numurs 01.
- Multivāres ierīcei ir 8 gatavošanas pamatprogrammas un 35 apakšprogrammas. Katrai gatavošanas pamatprogrammai atbilst attiecīgs skaits apakšprogrammu, kuru sīkāks apraksts atrodams tabulā instrukcijas sākumā.
- Lai izvēlētos noteiktu programmu, piespiediet pogu "MENU" ("IZVĒLNE") tik reizes, cik nepieciešams. Vienlaikus iepretī izvēlētajai programmai iedegsies gaismas indikators. Displejā parādīsies programmas pirmās attiecīgās apakšprogrammas numurs.
- Ar pogām "HOUR (+)" ("STUNDAS (+)"), "MIN (-)" ("MINŪTES (-)") izvēlieties nepieciešamo apakšprogrammu (ērtībai apakšprogrammu saraksts atrodams uz multivāres ierīces korpusa).
- Piemēram, aitas gaļas sautēšanai jāveic šādas darbības:
  1. Pēc multivāres ierīces pievienošanas elektrotīklam piespiediet pogu "MENU" ("IZVĒLNE") piecas reizes, izvēloties programmu "STEAM" ("SAUTĒŠANA"), displejā būs redzams pirmās attiecīgās apakšprogrammas numurs 01.
  2. Ar pogu "HOUR (+)" ("STUNDAS (+)") izvēlieties apakšprogrammu "Lamb" ("Aitas gaļa"), piespiežot to divas reizes.
- Pēc gatavošanas programmas un apakšprogrammas izvēles piespiediet pogu "START" ("STARTS"), displejā būs redzams šīs programmas iepriekš iestatītais gatavošanas laiks.
- Ar pogām "HOUR (+)" ("STUNDAS (+)"), "MIN (-)" ("MINŪTES (-)") var mainīt gatavošanas laiku atbilstoši receptei. Katras programmas laika ievadīšanas intervāli atrodami tabulā.
- Beidzot laika ievadīšanu, piespiediet pogu "START" ("STARTS") vēlreiz. Multivāres ierīce sāks darboties.
- Beidzoties darbībai, multivāres ierīce automātiski pāries uzsildīšanas režīmā.
- Darbojoties ar programmu "STEAM" ("TVAICĒŠANA") jāizmanto tvaicēšanas režģis. Traukā ielejiet ūdeni, uz režģa salieciet produktus, režģi novietojiet uz trauka.
- Ērtībai var izmantot karotes turētāju, kurš ir jāpiestiprina pie multivāres ierīce korpusa.

#### **FUNKCIJA "MANA RECEPTE/GATAVOŠANAS LAIKS"**

- Šī funkcija ļauj gatavot ēdienu, uzstādot individuāli ne tikai gatavošanas laiku, bet arī gatavošanas temperatūru, kas atšķiras no programmu iestatījumiem.
- Piespiediet pogu "MY RECIPE/COOKING TIME" ("MANA RECEPTE/GATAVOŠANAS LAIKS"), displejā parādīsies minimālā temperatūra 40°C. Jūs varat ievadīt jums nepieciešamo temperatūru robežās no 40°C līdz 160°C. Šim nolūkam piespiediet un turiet pogu "MIN (-)" ("MINŪTES (-)"). Iestatījuma apstiprināšanai vēlreiz piespiediet pogu "MY RECIPE/COOKING TIME" ("MANA RECEPTE/GATAVOŠANAS LAIKS").
- Pēc tam var ievadīt pagatavošanas laiku robežās no 1 minūtes līdz 12 stundām. Šim nolūkam piespiediet un turiet pogu "MIN (-)" ("MINŪTES (-)"). Lai apstiprinātu iestatījumu un sāktu gatavošanu, piespiediet pogu "START" ("STARTS")

#### **FUNKCIJA "STARTA ATLIKŠANA"**

- Šī funkcija ļauj atlikt gatavošanas laika sākumu.
- Izvēlieties vajadzīgo gatavošanas programmu un ievadiet gatavošanas laiku, kā tas norādīts sadaļā "DARBĪBA".
- Funkcijas iestatīšanai piespiediet pogu "PRESET" ("STARTA ATLIKŠANA") un ar pogām "HOUR (+)" ("STUNDAS (+)"), "MIN (-)" ("MINŪTES (-)") ievadiet starta atlikšanas laiku. Displejā būs redzams laiks, pēc kura programma beigs darbību.
- Darba sākumam piespiediet pogu "START" ("STARTS").

#### **FUNKCIJA "UZSILDĪŠANA/ATCELŠANA"**

- Nepieciešamības gadījumā, piespiežot pogu "KEEP WARM/OFF" ("UZSILDĪŠANA/ATCELŠANA") var pārtraukt gatavošanas procesu.
- Uzsildīšanas funkcija darbojas automātiski un ieslēdzas tikai beidzoties gatavošanai.
- Maksimālais uzsildīšanas laiks ir 1 stunda, izņemot jogurta programmu, temperatūra ierīces iekšpusē sasniedz 60°C.
- Šo funkciju var izmantot ēdiena uzsildīšanai. Šim nolūkam ievietojiet trauku ar uzsildīšanai paredzēto ēdienu multivāres ierīces traukā un piespiediet pogu "KEEP WARM/OFF" ("UZSILDĪŠANA/ATCELŠANA").
- Vāks no termoizturīgas plastmasas paredzēts uzlikšanai uz trauka produktu glabāšanai pēc pagatavošanas.

#### **TĪRĪŠANA UN APKOPE**

- Ierīce ir regulāri jātīra un jāatbrīvo tās virsmas no ēdiena atliekām.
- Pirms tīrīšanas izslēdziet multivāres ierīci, atvienojiet to no elektrotīkla un ļaujiet ierīcei pilnīgi atdzist.
- Noslaukiet vadības paneli, ārējās un iekšējās virsmas ar mitru audumu un mazgāšanas līdzekli, pēc tam noslaukiet sausas. Nemazgājiet korpusu ūdenī un nešļakstiet ūdeni tam virsū.
- Izmazgājiet trauku siltā ūdenī ar mazgāšanas līdzekli un noslaukiet sausas. Vēlams mazgāt trauku uzreiz pēc ēdiena pagatavošanas.
- UZMANĪBU! Nemazgājiet ierīces noņemamās daļas trauku mazgāšanas mašīnā.

#### **GLABĀŠANA**

- Pārliecinieties, ka ierīce ir atvienota no elektrotīkla un ir pilnībā atdzisusi. Izpildiet visas sadaļas "TĪRĪŠANA UN APKOPE" prasības. Glabājiet multivāres ierīci ar mazliet atvērtu vāku sausā tīrā vietā.

## **LT VARTOTOJO INSTRUKCIJA**

### **SAUGUMO PRIEMONĖS**

- Prietaiso gedimams išvengti prieš pirmąjį naudojimą atidžiai perskaitykite šią instrukciją.
- Prieš įjungdami prietaisą pirmą kartą įsitikinkite, ar prietaiso etiketėje nurodytos techninės charakteristikos atitinka tinklo parametrus.
- Neteisingai naudodamiesi gaminiu, Jūs galite jį sugadinti, patirti nuostolių arba pakenkti savo sveikatai.
- Naudoti tik buitiniams tikslams. Prietaisas nėra skirtas pramoniniam naudojimui.
- Nesinaudodami prietaisu, visada išjunkite jį iš elektros tinklo.
- Neleiskite vandeniui patekti ant šildymo pagrindo.
- Nenardinkite prietaiso ir maitinimo laido į vandenį bei kitus skysčius. Įvykus tokiai situacijai, nedelsdami išjunkite jį iš elektros tinklo ir kreipkitės į kvalifikuotus specialistus prietaiso veikimui bei saugumui patikrinti.
- Prietaisas nėra skirtas naudotis žmonėms (įskaitant vaikus), turintiems sumažėjusias fizines, jausmines ar protines galias; arba jie neturi patirties ar žinių, kai asmuo, atsakingas už tokių žmonių saugumą, nekontroliuoja ar neinstrukuoja jų, kaip naudotis šiuo prietaisu.
- Vaikus būtina kontroliuoti, kad jie nežaistų šiuo prietaisu.
- Pasirūpinkite, kad elektros laidas neliestų aštrių kampų ir karštų paviršių.
- Traukdami kištuką iš elektros lizdo, niekada netempkite laido.
- Prietaisas turi tvirtai stovėti ant sauso lygaus paviršiaus. Nestatykite virdulio ant karštų paviršių bei šalia šilumos šaltinių (pvz., elektrinių viryklių), užuolaidų ir po pakabinamosiomis lentynomis.
- Niekada nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros.
- Neleiskite vaikams naudotis prietaisu be suaugusiųjų priežiūros.
- Garų puodą naudokite tik gaminti maistą. Jokiu būdu nedžiovinkite jame drabužių, popieriaus ar kitų daiktų.
- Neįjunkite garų puodo, kai tuščias jo dubuo.
- Nenaudokite garų puodo be dubens.
- Nedėkite produktų tiesiogiai ant garų puodo dugno, naudokitės dubeniu.
- Nekeiskite dubens kitu indu.
- Nenaudokite metalinių daiktų, kurie galėtų pažeisti dubenį.
- Specialiaja danga padengtas dubens paviršius palaipsniui gali nusitrinti. Todėl būtina atsargiai juo naudotis.
- Vadovaukitės maisto paruošimo receptais.
- Jei nesirūpinama, kad garų puodas būtų švarus, gali nusidėvėti jo paviršius. Tai gali turėti neigiamos įtakos prietaiso eksploatavimui ir kilti pavojingos situacijos.
- Naudojant ilgintuvą, įsitikinkite, kad maksimali leidžiama kabelio galia atitiktų prietaiso galią.
- Dėmesio! Naudojant prietaisą, jis įkaista! Jei naudojantis garų puodu būtina prie jo liestis, mūvėkite virtuvines pirštines ar naudokite kitas apsaugos priemones.
- Saugokite veidą ir rankas nuo iš sklendės išeinančiųjų garų.
- Į išleidimo sklendę ar kitas gaminio detales nedėkite metalinių ar kitų daiktų.
- Garų puodo dangčio neuždenkite rankšluosčiu ar kitais daiktais.
- Jeigu gaminyje kai kurį laiką buvo laikomas žemesnėje nei 0°C temperatūroje, prieš įjungdami prietaisą palaikykite jį kambario temperatūroje ne mažiau kaip 2 valandas.
- Gamintojas pasilieka teisę be atskiro perspėjimo nežymiai keisti įrenginio konstrukciją išsaugant jo saugumą, funkcionalumą bei esmines savybes.

### **MONTAVIMAS**

- Įsitikinkite, kad garų puodo viduje nebūtų įpakavimo medžiagų ir pašalinių daiktų.
- Patikrinkite, kad pervežimo metu nebūtų pažeistas dangtelis, korpusas, priedai, išimamas dubuo.
- Aptikę bet kokių defektų, neįjunkite prietaiso, kreipkitės į pardavėją arba buitinės technikos priežiūros centrą.
- Prietaisą padėkite ant sauso, lygaus ir karščiui atsparaus paviršiaus.
- Nedėkite prietaiso šalia degių, sprogių medžiagų ir savaime užsidegančių dujų.
- Nedėkite prietaiso šalia dujų ar elektrinių viryklių, taip pat kitų šilumos šaltinių.
- Nedėkite prietaiso šalia sienos ar baldų.
- Niekada nedėkite į garų puodą.
- Nereikėtų dėti garų puodo į spintelę. Naudojantis prietaisu, būtina užtikrinti laisvą oro prieigą - ventiliaciją: ne mažiau 20 cm. iš viršaus, 10 cm. nuo galinės dalies ir ne mažiau 5 cm. iš šono.

### **NAUDOJIMAS**

- Visų pirma, išvalykite indą, kaitintuvo paviršių ir garų puodo vidinį paviršių.
- Į indą įpilkite vandens ir pamerkite į jį maisto produktus. Į garų puodą nepilkite daugiau kaip 3/5 vandens. Verdant maisto produktus, kurie karštame vandenyje gali išbrinkti (ryžiai, sausos daržovės) ar išskirti putas, tokiu atveju puodą užpildykite tik pusę jo tūrio. Tuo pat metu bendrasis maisto produktų ir vandens lygis turi būti ne didesnis nei 1/5 viso dubens tūrio.
- Į garų puodą įdėkite dubenį.
- Uždėkite dangtį iki atžymos, kol jis užsifiksuos.



- Garų puodą įjunkite į maitinimo tinklą. Prieš pirmąją ruošos programą pradės mirksėti šviesos indikatorius, monitoriuje išvysite pirmosios pagalbinės programos Nr. 01.
- Daugiafunkciniame puode numatytos 8 pagrindinės ir 35 pagalbinės maisto ruošos programos. Kiekvienoje pagrindinėje ruošos programoje numatytas tam tikras pagalbinių programų skaičius, kurių smulkesnis aprašymas pateiktas instrukcijų lentelėje.
- Norint pasirinkti tam tikrą programą, spauskite „MENU“ (menu) mygtuką. Tuo pačiu metu įsižiebs išrinktosios programos šviesos indikatorius. Monitoriuje išvysite pirmosios pagalbinės programos Nr.
- Mygtukais „HOUR (+)“ (valandos), „MIN (-)“ (min.) išsirinkite reikiamą pagalbinių programų sąrašą pateiktas ant daugiafunkcinio puodo korpuso).
- Pvz., norint troškinti avieną, jums reikės:
  1. Prijungus daugiafunkcinį puodą prie tinklo, 5 kartus paspauskite „MENU“ (menu) mygtuką, tuo pačiu pasirinkus „STEW“ (troškinimas) programą, monitoriuje išvysite pirmosios pagalbinės programos Nr. 01.
  2. „HOUR (+)“ (valandos) mygtuku išrinkite pagalbinių programų sąrašą „Lamb“ (aviena), paspaudus jį du kartus.
- Pasirinkus pagrindinę maisto ruošos ir pagalbinių programų sąrašą, paspauskite „START“ (paleistis) mygtuką, monitoriuje išvysite iš anksto nustatytą ruošos programos laiką.
- „HOUR (+)“ (valandos), „MIN (-)“ (min.) mygtukais pagal receptą galite keisti ruošos programos laiką. Lentelėje nurodyti kiekvienos programos ruošos laiko nuostatų intervalai.
- Baigus nustatyti laiką, dar kartą paspauskite „START“ (paleistis) mygtuką. Garų puodas pradės veikti.
- Baigus ruošą, automatiškai bus įjungtas garų puodo šildymo režimas.
- Paleidus programą „STEAM“ (virimas garais), būtina naudoti groteles. Į indą įpilkite vandens, ant grotelių uždėkite maisto produktus, jas uždėkite ant indo.
- Kad būtų patogiau, naudokite šaukštelių stovą. Šį stovą pritvirtinkite daugiafunkcinio puodo korpuso.

#### **FUNKCIJA MANO RECEPTAS / MAISTO RUOŠOS LAIKAS**

- Ši funkcija leidžia ruošti patiekalą, atskirai nustatant ne tik laiką, bet ir temperatūrą, kuri skiriasi nuo programos nuostatų.
- Paspauskite „MY RECIPE / COOKING TIME“ (mano receptas / maisto ruošos laikas), monitoriuje bus nustatyta minimali 40°C temperatūra. Galite nustatyti reikiamą temperatūrą nuo 40°C iki 160°C intervalu. Todėl paspauskite ir laikykite mygtuką „MIN (-)“. Norint patvirtinti šią nuostatą, dar kartą paspauskite „MY RECIPE / COOKING TIME“ (mano receptas / maisto ruošos laikas) mygtuką.
- Tada galite nustatyti ruošos laiką 1 min. - 12 val. intervalu. Paspauskite ir palaikykite „MIN(-)“ mygtuką. Norint patvirtinti nuostatą ir pradėti ruošą, paspauskite „START“ (paleistis) mygtuką.

#### **FUNKCIJA PRADŽIOS ATIDĖJIMAS**

- Minėta funkcija leidžia atidėti ruošos pradžios laiką.
- Pasirinkite reikiamą ruošos programą ir nustatykite ruošos laiką, kaip nurodyta (naudojimas) skyriuje.
- Nustatant šią funkciją, paspauskite „PRESET“ (paleidimo atidėjimas) mygtuką ir „HOUR (+)“, / MIN (-)“ (mygtukais) nustatykite paleidimo atidėjimo laiką. Monitoriuje bus matomas laikas, per kurį programa baigs nustatytą darbą.
- Norint, kad programa pasileistų, paspauskite „START“ (paleistis) mygtuką.

#### **FUNKCIJA PAŠILDYMAS / ATŠAUKIMAS**

- Jei reikia, paspauskite „KEEP WARM / OFF“ (pašildymas/ atšaukimas) mygtuką, galite nustatyti ruošos procedūrą.
- Šildymo funkcija veikia automatiškai ir įsijungia baigus maisto ruošą.
- Maksimalus pašildymo laikas - 1 val., išskyrus jogurto programą, tuo metu daugiafunkcinio puodo vidinė temperatūra sieks 60°C.
- Šia funkcija galima šildyti paruoštus patiekalus. Šiam tikslui įdėkite patiekalą, kurį reikia pašildyti į daugiafunkcinio puodo dubenį ir paspauskite „KEEP WARM / OFF“ (pašildymas / atšaukimas) mygtuką.
- Ant dubens uždėdamas šilumai atsparus plastikinis dangtelis, kuriuo apsaugomas paruoštas patiekalas.

#### **VALYMAS IR PRIEŽIŪRA**

- Prietaisą reikia reguliariai valyti ir nuo jo paviršiaus pašalinti bet kokius maisto likučius.
- Prieš valant, išjunkite daugiafunkcinį puodą, išjunkite jį iš maitinimo tinklo ir leiskite jam atvėsti.
- Drėgnu audiniu, suvilgytu valymo priemonėmis, nuvalykite valdymo pultą, išorinį ir vidinį paviršius. Vėliau sausai nuvalykite. Neplaukite korpuso vandeniu ir nepurškite ant jo vandens.
- Išplaukite dubenį šiltu vandeniu ir plovimo priemonėmis ir sausai nuvalykite. Pageidaujama dubenį išplauti tuojau pat, paruošus valgį.
- DĖMESIO! Neplaukite nuimamų daugiafunkcinio puodo dalių indaplovėje.

#### **LAIKYMAS**

- Įsitikinkite, kad prietaisas būtų išjungtas iš maitinimo tinklo ir būtų visai atvėsęs. Atlikite visus „VALYMAS IR PRIEŽIŪRA“ skyriaus reikalavimus. Daugiafunkcinį garų puodą atvertu dangčiu saugokite sausoje vietoje.

## **H** HASZNALATI UTASÍTÁS

### **F** FONTOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

- A készülék használata előtt, a készülék károsodása elkerülése érdekében figyelmesen olvassa el a Használati utasítást.
- Első használat előtt ellenőrizze, megfelelnek-e a terméken feltüntetett műszaki adatok a villamos hálózat adatainak.
- A helytelen kezelés a készülék károsodásához, anyagi kárhoz, vagy a használó egészségkárosodásához vezethet.
- Csak otthoni használatra, ne használja nagyüzemi célra.
- Használaton kívül mindig áramtalanítsa a készüléket.
- Víz ne kerüljön az áramforrást biztosító elemre!
- Ne merítse a készüléket és a vezetéket vízbe vagy más folyadékba. Hogyha ez megtörtént, azonnal áramtalanítsa a készüléket és, mielőtt újra használná azt, ellenőrizze a készülék munkaképességét és biztonságát szakképzett szerelő segítségével.
- Ne használják a készüléket fizikai-, érzelmi-, illetve szellemi fogyatékos személyek, vagy tapasztalattal, elegendő tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket) felügyelet nélkül, vagy ha nem kaptak a készülék használatával kapcsolatos instrukciót a biztonságukért felelős személytől.
- A készülékkel való játszás elkerülése érdekében tartsa a gyermekeket felügyelet alatt.
- Figyeljen arra, hogy a vezeték ne érintkezzen éles, vagy forró felülettel.
- A készülék áramtalanítása közben fogja a csatlakozódugót, ne húzza a vezetéket.
- A készüléket száraz, sima felületre szilárdan kell felállítani. Ne alítsa fel a készüléket forró felületre, valamint hőforrás (villamos tűzhely) függöny közelében és függő polcok alatt.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt teafőzőt.
- Felnöttek ellenőrzése nélkül ne engedje gyerekeknek használni a teafőzőt.
- Csak élelmiszer elkészítésére használja a multifunkciós főzőkészüléket. Soha ne szárítson benne ruhát, papírterméket vagy egyéb tárgyat.
- Ne használja a multifunkciós főzőkészüléket üres főzőedénnyel.
- Ne használja a multifunkciós főzőkészüléket főzőedény nélkül.
- Ne rakja ki a termékeket közvetlenül a multifunkciós főzőkészülék aljára, használjon főzőedényt.
- Ne helyettesítse a főzőedényt más edénnyel.
- Ne használjon fém tárgyakat, amelyek megkarcolhatják a főzőedényt.
- A főzőedény felületének a bevonata fokozatosan lekophat, ezért használja az edényt óvatosan.
- Kövesse a főzési receptek előírásait.
- Ha a multifunkciós főzőkészülék nem lesz tisztán tartva, ez felszíni kopáshoz vezethet, ami hátrányosan befolyásolhatja a műszer működését, és veszélyes lehet a felhasználó számára.
- Hosszabbító használatakor, győződjön meg róla, hogy a kábel megengedett maximális teljesítménye megegyezik a készülék teljesítőképességével.
- Figyelem! Üzemeltetés közben a készülék felmelegszik! A multifunkciós főzőkészülékkel való szükségszerű érintkezés esetén működés közben használjon edényfogó kesztyűt vagy lekapcsolható fogantyút.
- Védje arcát és kezét a szelepen kiáradó gőztől.
- Ne helyezzen fém vagy egyéb tárgyakat a kivezető szelepbe, vagy a készülék bármely egyéb részébe.
- Ne takarja le a multifunkciós főzőkészülék fedelét törölkendővel vagy egyéb tárggyal.
- Amennyiben a készüléket valamennyi ideig 0°C –nál tárolták, bekapcsolása előtt legalább 2 órán belül tartsa szobahőmérsékleten.
- A gyártónak jogában áll értesítés nélkül másodrendű módosításokat végezni a készülék szerkezetében, melyek alapvetően nem befolyásolják a készülék biztonságát, működőképességét, funkcionalitását.

### **E** ELŐKÉSZÜLETEK

- Győződjön meg arról, hogy a főzőedény nem tartalmaz csomagolóanyagot vagy idegen tárgyat.
- Ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg szállítás során a fedél, készüléktest, tartozékok, kivehető főzőedény.
- Ha bármilyen hibát észlel, ne kapcsolja be a készüléket, forduljon az eladóhoz vagy szervizközpontba.
- Helyezze a készüléket száraz, egyenletes és hőálló felületre.
- Ne helyezze a készüléket gyúlékony anyagok, robbanóanyagok, és öngyulladó gázforrás közelébe.
- Ne helyezze a készüléket gáz- vagy elektromos tűzhely, és egyéb hőforrás közelébe.
- Ne helyezze a terméket fal vagy bútor közelébe.
- Ne rakjon semmit a multifunkciós főzőkészülék tetejére.
- A multifunkciós főzőkészüléket ne helyezze szekrénybe. A készülék normál működéséhez elegendő helyet szükséges biztosítani szellőzés céljából: legalább 20 cm fentről, 10 cm a hátsó fal felől, és legalább 5 cm az oldalsó falaktól.

### **M** MŰKÖDÉS

- Elsősorban törölje meg a főzőedényt, a melegítőelem felületét és a multifunkciós főzőkészülék belső felületét.

- Öntsön vizet és helyezze a termékeket a főzőedénybe. Ne töltsen meg a multifunkciós főzőkészülék főzőedényét több mint 3/5 részre. Amennyiben olyan termékeket használ, amelyek forró vízben dagadnak (rizs, szárított zöldség) vagy habot képeznek, maximum félig töltsen meg a főzőedényt. Emellett, a termék és a víz összértéke ne legyen kevesebb a főzőedény teljes űrtartalma 1/5 részénél.
- Helyezze a főzőedényt a multifunkciós főzőkészülék belsejébe.
- Zárja le a fedelét kattanásig.
- Csatlakoztassa a multifunkciós főzőkészüléket az elektromos hálózathoz. Közben az első főzési programmal szemben elkezd villogni az égő, a kijelzőn látható az első alprogram száma: 01.
- A multifunkciós főzőkészüléknek 8 főprogrammal és 35 alprogrammal rendelkezik. Mindegyik főzési főprogramnak megfelelő mennyiségű alprogramja van, amelyeknek részletes leírása az útmutató elején a táblázatban látható.
- Ahhoz, hogy kiválasszuk a meghatározott programot, nyomja meg a «MENU» (MENÜ) gombot megfelelő mennyiségyszer. Közben a kiválasztott programmal szemben égni kezd az égő. A kijelzőn megjelenik az első megfelelő alprogram száma.
- Az « HOUR (+),MIN (-)» (ÓRA (+), PERC (-)) gombok segítségével válassza ki a megfelelő programot (az egyszerűség kedvéért a programok listája a multifunkciós főzőkészülék készüléktestén található).
- Például, a báránypörkölt érdekében a következőt kell tennie:
  1. Miután csatlakoztatta a multifunkciós főzőkészüléket az elektromos hálózathoz, nyomja meg ötször a « MENU» (MENÜ) gombot, ezzel kiválasztva a «PÖRKÖLÉS» programot, a kijelzőn látható az első megfelelő alprogram száma: 01.
  2. Kétszer megnyomva az « HOUR (+)» (ÓRA (+)) gombot válassza ki a Báránypörkölt alprogramot.
- A főzési program és az alprogram kiválasztása után nyomja meg a «START» (START) gombot, a kijelzőn látható lesz az adott program eredetileg beállított főzési ideje.
- Az « HOUR (+),MIN (-)» (ÓRA (+), PERC (-)) gombok segítségével recept szerint megváltoztathassa a főzési időt. A főzési időintervallum beállítása mindegyik program számára a táblázatban található.
- Miután befejezte az időbeállításokat, újból nyomja meg a «START» (START) gombot. A készülék elkezd működni.
- A működés végeztével a multifunkciós főzőkészülék automatikusan átvált melegítés üzemmódba.
- A GŐZFŐZŐ program működésekor gőzfőző-rácsot szükséges használni. A főzőedénybe öntsön vizet, a rácsra rakja rá a termékeket, helyezze a rácsot a főzőedényre.
- Kényelem érdekében használhat kanáltartót. Ebben az esetben a tartót a multifunkciós főzőkészülék készüléktestén kell rögzíteni.

#### **AZ ÉN RECEPTEM/FŐZÉSI IDŐ FUNKCIÓ**

- Az adott funkció lehetőséget nyújt elkészíteni az ételt nem csak egyedi időbeállítással, hanem a főzési hőmérséklet beállításával, amely különbözik a programok beállításaitól.
- Nyomja meg az « MY RECIPE / COOKING TIME» (ÉN RECEPTEM/FŐZÉSI IDŐ) gombot, a kijelzőn megjelenik a minimális hőmérséklet: 40°C. Az önnek megfelelő hőmérsékletet beállíthatja 40°C -tól 160°C -ig. Ehhez nyomja meg és tartassa lenyomva a «MIN (-)» (PERC (-)) gombot. Ahhoz, hogy a beállításokat megerősítse, még egyszer nyomja meg az « MY RECIPE /COOKING TIME» (ÉN RECEPTEM/FŐZÉSI IDŐ) gombot.
- Ezt követően beállíthatja a főzési időt: 1 perc - 12 óras időköz keretében. Ehhez nyomja meg és tartassa lenyomva a « MIN(-)» (PERC (-)) gombot. Ahhoz hogy megerősítse a beállításokat és elkezdhesse a főzést, nyomja meg a «START» (START) gombot.

#### **ELHALASZTOTT START FUNKCIÓ**

- Jelen funkció lehetővé teszi az elkészítési idő kezdetét elhalasztani.
- Válassza ki a kívánt főzési programot és állítsa be a főzési időt, mint ahogy a MŰKÖDÉS fejezetben van feltüntetve.
- A funkció beállításához nyomja meg az « PRESET» (ELHALASZTOTT START) gombot és az « HOUR (+),MIN (-)» (ÓRA (+), PERC (-)) gombokkal állítsa be az elhalasztás idejét. A kijelzőn megjelenik az idő, amennyin belül a program befejezi működését.
- A működés elkezdéséhez nyomja meg a «START» (START) gombot.

#### **MELEGÍTÉS/TÖRLÉS FUNKCIÓ**

- Szükség esetén, megnyomva a « KEEP WARM/OFF» (MELEGÍTÉS/TÖRLÉS) gombot, leállíthatja a főzési folyamatot.
- A melegítés funkció automatikusan működik, és csak a főzés befejeztével kapcsol be.
- A melegítés maximális ideje: 1 óra, kivéve a Joghurt programot, eközben a multifunkciós főzőkészülék belsejében a hőmérséklet el fogja érni a 60°C értéket.
- Az adott funkciót az étel melegítésére lehet használni. Ennek érdekében rakja a melegítendő ételt a multifunkciós főzőkészülék főzőedényébe, és nyomja meg a « KEEP WARM/OFF» (MELEGÍTÉS/TÖRLÉS) gombot.
- A fedél hőálló műanyagból készült – a főzőedényre kell felrakni az elkészült élelmiszerek tárolása érdekében.

#### **TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS**

- A készülék rendszeres tisztítást igényel, és el kell távolítani a felületéről minden ételmaradékot.
- Tisztítás előtt kapcsolja ki a multifunkciós főzőkészüléket, áramtalanítsa azt és hagyja a készüléket kihűlni.
- Törölje le a vezérlőpad belső és külső felületeit nedves mosószeres ruhával, miután törölje szárazra. A készüléktestet ne mossa vízzel, és ne permetezzen vizet rá.

- Mossa meg a főzőedényt meleg mosószeres vízzel, majd törölje szárazra. Célszerű az étel elkészítése után rögtön megmosni a főzőedényt.
- FIGYELEM! Ne mossa a multifunkciós főzőkészülék levehető alkatrészeit mosogatógépben.

## TÁROLÁS

- Ellenőrizze, hogy a készülék áramtalanítva van, és teljesen lehűlt. Kövesse a TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS fejezet összes követelményét. A multifunkciós főzőkészüléket nyitott fedéllel tárolja, száraz tiszta helyen.

## **KZ** ЖАБДЫҚ НҰСҚАУЫ

- Құрметті сатып алушы! SCARLETT сауда таңбасының өнімін сатып алғаныңыз үшін және біздің компанияға сенім артқаныңыз үшін Сізге алғыс айтамыз. Іске пайдалану нұсқаулығында суреттелген техникалық талаптар орындалған жағдайда, SCARLETT компаниясы өзінің өнімдерінің жоғары сапасы мен сенімді жұмысына кепілдік береді.
- SCARLETT сауда таңбасының бұйымын тұрмыстық мұқтаждар шеңберінде пайдаланған және іске пайдалану нұсқаулығында келтірілген пайдалану ережелерін ұстанған кезде, бұйымның қызмет мерзімі бұйым тұтынушыға табыс етілген күннен бастап 2 (екі) жылды құрайды. Аталған шарттар орындалған жағдайда, бұйымның қызмет мерзімі өндіруші көрсеткен мерзімнен айтарлықтай асуы мүмкін екеніне өндіруші тұтынушылардың назарын аударады.

## ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Қауіпсіздік бойынша маңызды нұсқаулар. Мұқият оқып шығыңыз да, болашақта қарау үшін сақтап қойыңыз.
  - Құрылғыны дұрыс пайдаланбаса, бұл оның бұзылуына әкелуі және пайдаланушыға зиян келтіруі мүмкін.
  - Алғаш рет іске қосар алдында бұйымда көрсетілген техникалық сипаттамалардың электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетін-келмейтінін тексеріңіз.
- ЕСКЕРТУ!** Қуат сымының ашасында жерге тұйықтау сымы мен түйіспесі бар. Аспапты тек жерге тұйықталған тиісті розеткаларға қосыңыз.
- Осы Пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес, тек тұрмыстық мақсаттарда пайдалану керек. Құрылғы өнеркәсіптік мақсатта қолдануға арналмаған.
  - Сыртта, үйден тыс пайдаланбаңыз.
  - Құрылғыны тазалар алдында немесе егер оны пайдаланбасаңыз, электр желісінен әрқашан ажыратып қойыңыз.
  - Дене, жүйке не болмаса ақыл-ой кемістігі бар, немесе осы құрылғыны қауіпсіз пайдалану үшін тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың (соның ішінде балалардың) қауіпсіздігі үшін жауап беретін адам қадағаламаса немесе құрылғыны пайдалану бойынша нұсқау бермесе, олардың бұл құрылғыны қолдануына болмайды.
  - Балалар құрылғымен ойнамауы үшін оларды үнемі қадағалап отыру керек.
  - Тоққа қосылған аспапты бақылаусыз қалдырмаңыз.
  - Жеткізілім жинағына кірмейтін керек-жарақтарды пайдалануға болмайды.
  - Құрылғыны бүлінген қорек сымымен және (немесе) ашасымен бірге пайдалануға болмайды. Қатерден сақтану үшін бүлінген қорек сымын уәкілетті сервис орталығында ауыстырту керек.
  - Аспапты және қорек сымын суға немесе басқа сұйық заттарға малмаңыз. Егер ондай жағдай орын алса, құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз да, оны қайтадан пайдаланбас бұрын, аспаптың жұмысы мен қауіпсіздігін білікті мамандарға тексертіп алыңыз.
  - Қорек сымының өткір ұштар мен ыстық беткі қабаттарға тимеуін қадағалаңыз.
  - Қорек сымынан тартпаңыз, оны шиыршықтамаңыз және құрылғыны айналдырып орамаңыз.
  - Көп тағамдық қасқанды тек тамақ пісіру үшін ғана пайдаланыңыз. Ешқашан оның ішінде киім, қағаз немесе басқа заттарды кептірмеңіз.
  - Көп тағамдық қасқанның кәстрәлі бос болғанда тоққа қоспаңыз.
  - Көп тағамдық қасқанды кәстрәлсіз пайдаланбаңыз.
  - Азық-түлікті көп тағамдық қасқанның түбіне тікелей қоймаңыз, ол үшін кәстрәлді қолданыңыз.
  - Кәстрәлдің орнына басқа ыдыс қолданбаңыз.
  - Кәстрәлге сызат түсіруі мүмкін металл заттарды пайдаланбаңыз.
  - Кәстрәлдің беткі қабатына жалатылған жабын біртіндеп үйкелуі мүмкін, сондықтан оны абайлап пайдалану керек.
  - Тамақ дайындау рецептеріне сүйеніңіз.
  - Аспаптың қысқа тұйықталуына және бұзылуына жол бермеу үшін желдеткіш саңылауларға су ағуына жол бермеңіз.
  - Ұзартқыш сым қолданған жағдайда, кабельдің ең үлкен шекті қуатының көп тағамдық қасқанның қуатына сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
  - Ескерту! Жұмыс істеп тұрғанда аспап қатты қызып кетеді! Көп тағамдық қасқан жұмыс істеп тұрғанда, оны ұстау қажет болса, ас үйге арналған қолғап киіңіз немесе ұстағышты пайдаланыңыз.
  - Бетіңіз бен қолыңызды саңылаудан шығатын будан сақтаңыз.
  - Бұйымның бу шығатын саңылауына немесе кез келген басқа бөлшектеріне металл немесе басқа заттарды сұқпаңыз.
  - Көп тағамдық қасқанның қақпағын сүлгімен немесе басқа заттармен жаппаңыз.

- Егер бұйым біршама уақыт 0°C-тан төмен температурада тұрса, іске қосар алдында оны кем дегенде 2 сағат бөлме температурасында ұстау керек.
- Өндіруші бұйымның қауіпсіздігіне, жұмыс өнімділігі мен жұмыс мүмкіндіктеріне түбегейлі әсер етпейтін болмашы өзгерістерді оның құрылмасына қосымша ескертпестен енгізу құқығын өзінде қалдырады.

#### **ОРНАТУ**

- Көп тағамдық қасқанның ішінде орауыш материалдар мен бөгде заттардың жоқ екенін тексеріңіз.
- Тасымалдау кезінде төмендегілердің бүлінбегенін тексеріңіз: қақпақ; корпус; қосымша керек-жарақтар; алмалы кәстрөл. Кез келген ақаулық анықталған жағдайда аспапты тоққа қоспаңыз; сатушыға немесе сервис орталығына хабарласыңыз. Аспапты құрғақ, біртегіс әрі ыстыққа төзімді беткі қабатқа орнатыңыз.
- Аспапты жанғыш материалдардың, жарылғыш заттардың және өздігінен тұтанғыш газдардың жанында орнатпаңыз. Аспапты газ немесе электр пештерінің, сондай-ақ басқа жылу көздерінің қасына қоймаңыз.
- Аспапты қабырғаға немесе жиһазға тым жақын жерде орналастырмаңыз.
- Көп тағамдық қасқанның үстіне ештеңе қоймаңыз. Желдеткіш саңылауларды бітеп тастамаңыз.
- Көп тағамдық қасқанды шкафтың ішіне орналастыруға болмайды. Аспаптың қалыпты жұмыс істеуі үшін ауа еркін айналатын бос кеңістікті қамтамасыз ету қажет: кем дегенде: үстінен 20 см, артқы панелі жағынан 10 см және екі бүйірінен кем дегенде 5 см.

#### **ЖҰМЫСЫ**

- Ең бірінші кезекте шараны, қыздырғыштың беткі қабатын және көп тағамдық қасқанның ішкі жағының беткі қабатын сүртіңіз.
- Шараға су құйып, азық-түлікті салыңыз. Азық-түлікті көп тағамдық қасқанның шарасының 3/5 көлемінен асырмай салыңыз. Ыстық суда бөрте алатын (күріш, құрғақ көкөніс) немесе көбік түзетін азық-түлікті пісірген кезде, кәстрөлдің көлемінің жартысынан асыра толтыруға болмайды. Бұл орайда азық-түлік пен судың жалпы көлемі шараның толық көлемінің кем дегенде 1/5 бөлігіндей болуға тиіс.
- Шараны көп тағамдық қасқанның ішіне қойыңыз.
- Қақпағын сырт еткенше жабыңыз.
- Көп тағамдық қасқанды электр желісіне жалғаңыз. Бұл орайда бірінші тамақ дайындау бағдарламасының тұсындағы жарық индикаторы жыпылықтай бастайды, бейнебетте сіз бірінші қосалқы бағдарламаның 01 нөмірін көресіз.
- Көп тағамдық қасқанның 8 негізгі тамақ дайындау бағдарламасы және 35 қосалқы бағдарламасы бар. Әрбір негізгі бағдарламаға қосалқы бағдарламалардың белгілі бір саны сәйкес келеді, олардың егжейлі-тегжейлі суреттемесі нұсқаулықтың басында келтірілген.
- Белгілі бір бағдарламаны таңдау үшін «MENU» (мәзір) түймешігін қанша рет керек болса, сонша рет басыңыз. Сол кезде таңдалған бағдарламаның тұсында жарық индикаторы жанады. Бейнебетте бағдарламаның бірінші қосалқы бағдарламасының нөмірін көресіз.
- «HOUR (+)» (сағат), «MIN (-)» (минут) түймешіктерінің көмегімен сіз пісіру уақытын рецептке сәйкес өзгерте аласыз.
- Мысалы, қой еті бұқтырып пісіру үшін төмендегіні іске асыру керек:
- 1. Көп тағамдық қасқанды желіге іске қосқаннан кейін «MENU» (мәзір) түймесін бес рет басып, сол арқылы «STEW» (бұқтыру) бағдарламасын таңдаңыз, бейнебетте бірінші тиісті бағдарламаның 01 деген нөмірін көресіз.
- 2. «HOUR (+)» (сағат) түймесін екі рет басу арқылы «Lamb» (қой еті) қосалқы бағдарламасын таңдаңыз.
- Тамақ пісіру бағдарламасы мен қосалқы бағдарламаны таңдағаннан кейін «START» (бастау) түймешігін басыңыз, бейнебетте осы бағдарлама үшін алдын ала орнатылған дайындау уақыты көрінеді.
- «HOUR (+)» (сағат), «MIN (-)» (минут) түймешіктерінің көмегімен сіз пісіру уақытын рецептке сәйкес өзгерте аласыз. Әр бағдарлама бойынша дайындау уақытын реттеу аралықтары кестеде келтірілген.
- Уақыт параметрлерін орнату аяқталғаннан кейін «START» (бастау) түймешігін тағы бір рет басыңыз. Көп тағамдық қасқанның жұмысы басталады.
- Жұмысы аяқталғаннан кейін көп тағамдық қасқан автоматты түрде жылыту режиміне ауысады.
- «STEAM» (буға пісіру) бағдарламасы жұмыс істеп тұрғанда бу қасқанға арналған торды пайдалану қажет. Шараға су құйыңыз, тордың үстінен азық-түлікті салыңыз да, шараның үстінен торды орнатыңыз.
- Ыңғайлы болу үшін қасық қоятын тұғырды пайдалануға болады. Бұл орайда тұғырды көп тағамдық қасқанның корпусына бекіту керек.

#### **МЕНИҢ РЕЦЕПТІМ / ДАЙЫНДАУ УАҚЫТЫ ФУНКЦИЯСЫ**

- Бұл функция тағамды тек бағдарлама параметрлерінен басқа дайындау уақытын ғана емес, сондай-ақ дайындау температурасын да бөлек орнатып пісіруге мүмкіндік береді.
- «MY RECIPE /COOKING TIME» (менің рецептім / дайындау уақыты) түймешігін басыңыз, сонда дисплейде ең кіші 40°C температура көрінеді. Сіз өзіңізге керекті температураны 40°C -тан 160°C-қа дейінгі аралықта орната аласыз. Бұл үшін «MIN (-)» түймешігін басып ұстап тұрыңыз. Орнатылған параметрді растау үшін «MY RECIPE /COOKING TIME» (менің рецептім / дайындау уақыты) түймешігін тағы бір рет басыңыз.
- Осыдан кейін сіз тамақ пісіру уақытын 1 минуттан 12 сағатқа дейінгі ауқымда өзгерте аласыз. Бұл үшін «MIN(-)» (минут) түймешігін басып ұстап тұрыңыз. Орнатылған параметрді растап, тамақ пісіруді бастау үшін «START» (бастау) түймешігін басыңыз.

#### **БАСТАУДЫ КЕЙІНГЕ ҚАЛДЫРУ ФУНКЦИЯСЫ**

- Бұл функция тағам дайындай бастау уақытын кейінге қалдыруға мүмкіндік береді.
- Қажетті тамақ пісіру бағдарламасын таңдаңыз да, (жұмыс) бөлімінде көрсетілгендей, тамақ пісіру уақытын орнатыңыз.

- Функцияны баптау үшін «PRESET» (бастауды кейінге қалдыру/алдын ала орнату) түймешігін басыңыз да, «HOUR (+)» (сағат), «MIN (-)» түймешіктерінің көмегімен бастауды кейінге қалдыру уақытын орнатыңыз. Дисплейде бағдарлама қанша уақыттан кейін жұмысын аяқтайтын болса, сол уақыт бейнеленеді.
- Жұмысты бастау үшін «START» (бастау) түймешігін басыңыз.

### **ЖЫЛЫТУ БОЛДЫРМАУ ФУНКЦИЯСЫ**

- Қажет болған жағдайда, «KEEP WARM/OFF» (жылыту/ болдырмау/жылы ұстау/өшіру) түймешігін басу арқылы сіз тамақ дайындауды тоқтата аласыз.
- Жылыту функциясы автоматты түрде жұмыс істейді де, дайындау аяқталғаннан кейін ғана іске қосылады.
- Йогурт бағдарламасынан басқа жылытудың ең ұзақ уақыты 1 сағатты құрайды, бұл орайда көп тағамдық қасқанның ішіндегі температура 60°C мәніне дейін жететін болады.
- Бұл функцияны тағамды жылыту үшін пайдалануға болады. Бұл үшін жылытылатын тағамды көп тағамдық қасқанның шарасына салыңыз да, «KEEP WARM/OFF» (жылыту/ болдырмау/жылы ұстау/өшіру) түймешігін басыңыз.
- Қызуға төзімді пластмассадан жасалған қақпақ – тамақ пісіргеннен кейін азық-түлікті сақтауға арналған шараға жабылады.

### **ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІП ҰСТАУ**

- Аспапты мезгіл-мезгіл тазалап, беткі қабатынан тағамның кез келген қалдығын кетіріп отыру керек.
- Тазалар алдында көп тағамдық қасқанды электр желісінен ажыратыңыз да, аспап суығанша қоя тұрыңыз.
- Басқару панелін, ішкі және сыртқы беткі қабаттарын жуғыш зат қосылған дымқыл шүберекпен сүртіңіз, содан әбден құрғатып сүртіңіз. Корпусын суға жумаңыз және оған су шашыратпаңыз.
- Шараны жуғыш зат қосылған жылы сумен жуып, құрғатып сүртіңіз. Шараны тамақ пісіргеннен кейін дереу жуған дұрыс.
- ЕСКЕРТУ! Көп тағамдық қасқанның алмалы бөлшектерін ыдыс жуғыш машинада жумаңыз.

### **САҚТАЛУЫ**

- Аспаптың электр желісінен ажыратылып, әбден суығанына көз жеткізіңіз. “ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІП ҰСТАУ” тарауының барлық талаптарын орындаңыз. Көп тағамдық қасқанды қақпағы сәл ашық күйде, құрғақ таза жерде сақтаңыз.

## **SI NÁVOD NA POUŽÍVANIE BEZPEČNOSTNE OPATRENIA**

- Pozorne prečítajte tento návod na používanie a uschovajte ho pre informáciu.
- Nesprávne používanie spotrebiča môže spôsobiť pokazenie výrobku alebo škodu na zdraví užívateľa.
- Pred prvým zapnutím sa presvedčte, že technická charakteristika, uvedená na výrobku, zodpovedá parametrom elektrickej siete.
- Používajte len v domácnosti v súlade s týmto návodom na používanie. Spotrebič nie je určený na používanie v priemyselnej výrobe alebo pre živnostenské účely.
- Nepoužívajte vonku.
- Vždy odpájajte spotrebič od elektrickej siete pred čistením alebo v prípade, že spotrebič nepoužívate.
- Pre zamedzenie úrazov elektrickým prúdom neponárajte spotrebič ani prívodný kábel do vody alebo iných tekutín. Ak sa to už stalo, NESIAHAJTE na výrobok, okamžite odpojte spotrebič od elektrickej siete a pred ďalším používaním nechajte ho skontrolovať autorizovaným servisom.
- Nepoužívajte spotrebič v kúpeľni alebo popri vode.
- Neumiest'ujte spotrebič popri tepelných zdrojoch.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s fyzickým, psychickým alebo mentálnym handicapom, pokiaľ nemajú skúsenosti alebo vedomosti, ak nie sú kontrolované alebo neboli inštruované o používaní spotrebiča osobou, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.
- Dbajte na deti, aby sa nesmeli hrať so spotrebičom.
- Nenechávajújte zapnutý spotrebič bez dozoru.
- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je súčasťou dodávky.
- Zákaz používania spotrebiča s poškodeným prívodným káblom a/alebo zástrčkou. Pre zamedzenie nebezpečenstva musíte poškodený kábel vymeniť v autorizovanom servisnom centre.
- Multifunkčný hrniec je vhodný len na prípravu jedla. V žiadnom prípade ho nepoužívajte na sušenie oblečenia, papiera, príp. iných predmetov
- Hrnec nezapínajte, ak je prázdny.
- Nepoužívajte hrniec, kým doň nevložíte vynímateľnú nádobu.
- Potraviny ukladajte do vyberateľnej nádoby a nie na dno hrnca.
- Vynímateľnú nádobu, ktorá je súčasťou balenia, nezamieňajte inou.
- Kovové predmety môžu poškodiť povrch vynímateľnej nádoby, nepoužívajte ich na miešanie, či manipuláciu s nádobou.
- Ochranná vrstva, nanosená na povrch nádoby, sa môže postupne stenšovať, preto je nevyhnutné narábať s ňou veľmi opatrne.
- Pri príprave jedál sa riadte receptami, ktoré sú súčasťou balenia
- Nedostatočné čistenie multifunkčného hrnca môže viesť k poškodeniu povrchu, čo bude mať vplyv na prevádzku spotrebiča a môže byť príčinou prípadného nebezpečenstva pre spotrebiteľa.

- Pri použití predlžovacieho kábla sa uistite, že maximálny výkon kábla vyhovuje parametrom spotrebiča.
- **UPOZORNENIE:** počas prevádzky sa spotrebič nahrieva! Pri nevyhnutnosti kontaktu s ním použite kuchynské chňapky alebo rukavice.
- Tvár a ruky chráňte pred parou vychádzajúcou z hrnca.
- Nevkladajte kovové ani iné predmety do vetracích či iných otvorov spotrebiča.
- Veko hrnca neprikrývajte uterákmi a inými predmetmi.
- Ak výrobok určitú dobu bol pri teplotách pod 0°C, pred zapnutím je potrebné ho nechať pri izbovej teplote po dobu najmenej 2 hodiny.
- Výrobca si vyhradzuje právo bez dodatočného oznámenia vykonávať menšie zmeny na konštrukcii výrobku, ktoré značne neovplyvnia bezpečnosť jeho používania, prevádzkyschopnosť ani funkčnosť.

### INŠTALÁCIA

- Presvedčte sa, že v multifunkčnom hrnci nie sú zvyšky baliaceho materiálu a iné predmety.
- Skontrolujte, či pri prevoze nebolo poškodené veko hrnca, povrch spotrebiča, vynímateľná nádoba a ostatné príslušenstvo.
- Ak vadu nájdete, nezapínajte prístroj. Kontaktujte predajcu alebo servisné centrum.
- Spotrebič umiestnite na suchý, rovný a tepelne odolný povrch.
- Neumiestňujte hrniec v blízkosti horľavých materiálov, výbušnín a samozápalných plynov.
- Nepokladajte hrniec vedľa elektrického alebo plynového sporáka a iných tepelných zdrojov.
- Nie je vhodné klásť multifunkčný hrniec v tesnej blízkosti nábytku a stien.
- Na hrniec nič nepokladajte.
- Nie je vhodné umiestňovať hrniec do uzavretého priestoru (skriňa). Pre správnu prevádzku spotrebiča je dôležité zabezpečiť veľa miesta pre ventiláciu: aspoň 20cm zvrchu, 10cm zo zadnej strany a nie menej ako 5 cm z oboch počných strán.

### POUŽITIE

- Pred použitím najskôr vytrite vnútornú nádobu, povrch nahrievacieho telesa a vnútorné strany multifunkčného hrnca.
- Vodu spolu s potravinami vložte do vnútornej nádoby hrnca. Nádobu nezapíňajte na viac ako 3/5 objemu. Ak pripravujete potraviny, ktoré majú tendenciu pri varení rásť (ryža, sušená zelenina), alebo môžu kypieť, naplňte nádobu len do polovice. Objem vody spolu s potravinami nesmie byť pri varení v multifunkčnom hrnci menej ako 1/5 celkového objemu nádoby.
- Nádobu vložte do hrnca.
- Zaklapnite veko.
- Zapojte multifunkčný hrniec do elektriny. Svetelná kontrolka oproti prvému programu začne blikať, na displeji sa zobrazí číslo prvého podprogramu 01.
- Multifunkčný hrniec má 8 základných programov a 35 podprogramov. Každý základný program obsahuje určitý počet podprogramov, ich podrobný opis je uvedený v tabuľke na začiatku návodu.
- Program zvolíte pomocou tlačidla «MENU». Stlačte tlačidlo niekoľko krát, aby ste sa dostali k potrebnému programu. Pri každom programe sa rozsvieti svetelná kontrolka. Na displeji sa zobrazí číslo prvého vyhovujúceho podprogramu každého programu.
- Pomocou tlačidiel «HOUR (+)» (HODINY(+)), «MIN (-)» vyberiete potrebný podprogram (aby bolo varenie jednoduchšie, všetky podprogramy sú uvedené na vonkajšej strane multifunkčného hrnca).
- Napr.: baranie mäso udušíte nasledovne:
  1. Zapojte hrniec do elektriny a stlačte «MENU». 5 krát – tak vyberiete program «STEW» (DUSENIE), na displeji sa zobrazí číslo prvého vhodného podprogramu 01.
  2. Stlačte «HOUR (+)» (HODINY(+)) a vyberte podprogram «Lamb».
- Po výbere potrebného programu a podprogramu stlačte «START», na displeji sa zobrazí dĺžka doby prípravy jedla v zvolenom programe.
- Pomocou tlačidiel môžete meniť dobu prípravy podľa receptu «HOUR (+)» (HODINY(+)), «MIN (-)». Interval nastavení pre každý program sú uvedené v tabuľke.
- Po nastavení programu stlačte «START» ešte raz. Multifunkčný hrniec spustí program.
- Po ukončení programu prejde hrniec automaticky do režimu ohrievania.
- Pri varení v programe «STEAM» (JEDLÁ NA PARE) použite pšeciálnu tácku na prípravu jedál na pare. Nalejte do nádoby vodu, na tácku uložte potraviny a položte tácku na nádobu.
- Aby bola príprava jedla pohodlnejšia, môžete použiť podložku na lyžice, je len potrebné pripevniť ju k vonkajšej strane hrnca.

### FUNKCIA MÔJ RECEPT/ DĹŽKA DOBY PRÍPRAVY

- Daná funkcia umožňuje pripraviť jedlo, nastaviť nie len čas, ale aj teplotu, odlišnú od predvolených nastavení.
- Stlačte « MY RECIPE /COOKING TIME» (MÔJ RECEPT/DOBA PRÍPRAVY) na displeji sa zobrazí minimálna teplota 40°C. Môžete nastaviť potrebnú teplotu od 40°C do 160°C. Na nastavenie teploty stlačte a držte tlačidlo «MIN(-)». Potom ešte raz stlačte « MY RECIPE /COOKING TIME» MÔJ RECEPT/DOBA PRÍPRAVY).
- Tlačidlom «MIN(-)» nastavíte dobu prípravy od 1 minúty do 12 hodín. Tlačidlom «START» potvrdíte nastavenia a spustíte program.

### FUNKCIA ODLOŽENÝ ŠTART

- Funkcia umožňuje odložiť začiatok prípravy.

- Vyberte potrebný program a nastavte dobu prípravy, ako je uvedené v bode POUŽITIE. Stlačte «PRESET» (ODLOŽENÝ START).
- Tlačidlom «HOUR (+)» (HODINY (+)), a tlačidlami «MIN (-)» nastavíte začiatok prípravy. Na displeji sa zobrazí čas, kedy sa ukončí program.
- Spustíte program tlačidlom «START»

#### **FUNKCIA UKONČENIE/OHRIEVANIE**

- Ak bude potrebné, môžete predčasne ukončiť prípravu jedla stlačením tlačidla «KEEP WARM/OFF» (OHRIEVANIE/ UKONČENIE)
- Funkcia ohrievanie sa zapína automaticky po ukončení programu.
- Maximálna dĺžka ohrievania je 1 hodina (okrem programu jogurt), teplota počas ohrievania dosahuje 60°C.
- Pomocou danej funkcie môžete zohriať ľubovoľné jedlo, stačí vložiť jedlo do nádoby hrnca a stlačiť «KEEP WARM/OFF» (OHRIEVANIE/ UKONČENIE)
- Veko z teplovzdorného plastu sa používa na skladovanie potravín.

#### **ČISTENIE A ÚDRŽBA**

- Spotrebič je potrebné pravidelne čistiť a odstraňovať z jeho povrchu zvyšky jedla.
- Pred čistením vypnite multifunkčný hrniec, odpojte od elektriny a nechajte vychladnúť.
- Pretrite ovládací panel, vonkajšiu a vnútornú časť čistiacim prostriedkom, potom utrite nasucho. Neumývajte korpus vo vode a neoblievajte ho vodou.
- Vnútornú nádobu umyte čistiacim prostriedkom a utrite nasucho.
- Najvhodnejšie je umývať spotrebič hneď po príprave jedla.
- **UPOZORNENIE!** Neumývajte odnímateľné časti hrnca v umývačke riadu.

#### **SKLADOVANIE**

Preśvedčte sa, že spotrebič je odpojený od elektriny a vychladol. Vyplňte požiadavky ukázané v bode «ČISTENIE A ÚDRŽBA». Multifunkčný hrniec skladujte s pootvoreným vekom na suchom a čistom mieste.